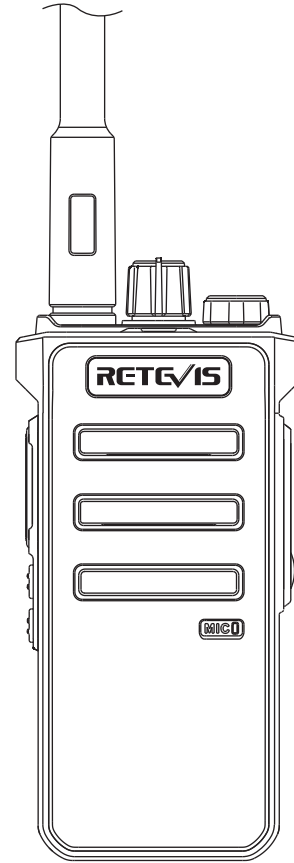
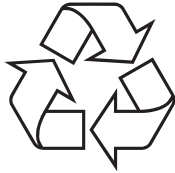


# RETEVIS



## RB25 Two Way Radio User's Manual



**Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd.**

Add: 7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli  
6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web: [www.retevis.com](http://www.retevis.com)

E-mail: [kam@retevis.com](mailto:kam@retevis.com)

Facebook: [facebook.com/retevis](https://facebook.com/retevis)



MADE IN CHINA

EN DE FR IT ES RU

# Contents

## **EN** (P01 to P10)

Specification .....	01
Main features .....	01
Unpacking and product inspection .....	01
Main accessories .....	01
Charging mode .....	01
Battery usage information .....	02
Install/remove accessories .....	02
Acquainted the radio .....	03
Basic operation .....	04
Function introduction .....	05
Encryption function .....	05
Set up .....	05
Troubleshooting Guide .....	06
Warning .....	07

## **DE** (P11 to P22)

## **FR** (P23 to P33)

## **IT** (P34 to P44)

## **ES** (P45 to P55)

## **RU** (P56 to P67)

General Specification	
Frequency range	UHF: 400-480MHz
Channel Capacity	32 channels
Wide/narrow band	Wide,25KHZ Narrow,12.5KHZ
Antenna impedance	50Ω
Operating temperature	-20°C ~ +60°C
Working voltage	DC 7.4V
Battery capacity	2500mAh(Li-ion)
Dimension(without antenna)	119x54x37mm
Transmitter	
Modulation mode	≤ -45dB
Clutter and harmonics(dB)	-65dB
Free slot	≤ -57dB
Audio distortion	≤ 5%
Modulation SER	≤ 3%
Receiver	
Sensitivity	≤ -123dBm@25K
Adjacent Channel Selectivity	≤ -65dB
Intermodulation	≤ -55dB
Blocking	≤ -84dB
Spurious Response Rejection	≤ -70dB
S/N	45dB
Audio Output	≥ 500mw
Audio distortion	≤ 5%

## Main features

High/Low output power  
32 channels  
TOT

English/Chinese announce  
VOX function  
Scrambler

Monitor  
Editable side key  
Wide/Narrow band

## Unpacking and product inspection

Welcome to use our company's radio. Before use, it is recommended that you:

- Please check the product packaging box for signs of damage;
- Please open the packing box carefully and confirm whether there are any items listed in the table below. If you find any loss or damage to the product and its accessories during transportation, please contact your dealer immediately.

## Main accessories

Items	Number	Items	Number
Radio	1	Belt clip	1
Antenna	1	Hand Strap	1
Battery	1	warranty card	1
Charging Base	1	User Manual	1

## Charging mode:

Insert the walkie-talkie into the charging base. At this time, the charger lights up in red to indicate the start of charging, and in green to indicate that the battery is fully charged.

## Battery usage information

The battery is not fully charged before leave the factory, please charge it before use.

When the battery is charged for the first time after purchase or long-term storage (more than two months), it cannot reach its normal use capacity. The battery needs to be charged/discharged repeatedly two or three times before the battery capacity can reach the normal state.



When the battery is fully charged, please do not recharge it. Please remove it from the battery charger, otherwise the battery life will be shortened or damaged due to overcharging.

Note:

- The ambient temperature during charging should be between 5°C and 40C. If you charge outside this temperature, the battery cannot be fully charged. Therefore, in colder weather, please prepare spare batteries. Please do not discard batteries that cannot be used at this time. They may still be used at room temperature.
- When the battery contacts are covered with dust or stains, it may affect the normal use or charging of the battery. Please wipe it clean before charging.
- Before charging, please turn off the power of the walkie-talkie with the battery, otherwise it will affect the normal charging of the battery.
- When the battery or walkie-talkie is wet, please do not charge it, dry it before charging electricity.
- When the battery capacity cannot be restored to the normal capacity after charging the battery correctly, it means that the battery life is over, please replace the battery.

### Applicable battery type

Please use the battery specified by our company for charging. Using other batteries may explode and cause personal injury.

### Safety Precautions

- Do not dispose of the battery in fire.
- Do not disassemble the outer casing of the battery pack without authorization.

### Battery storage

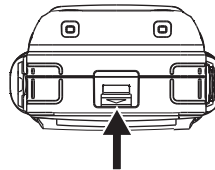
1. The battery will self-discharge, so when the battery is not used for a long time, please fully charge it and store it to avoid damage due to excessive self-discharge.
2. The battery should be charged after being stored for a period of time to avoid reducing the battery capacity due to excessive self-discharge of the battery. It is recommended to charge the battery after 6 months of storage.
3. Please pay attention to the temperature and humidity of the battery storage environment. Please store the battery in a cool, dry condition at room temperature to reduce battery self-discharge.

## Install/remove accessories

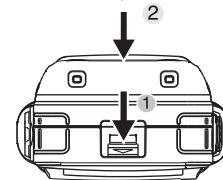
### Install/remove battery pack

Note:

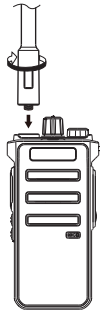
- Do not short-circuit the battery terminals and do not throw the battery into fire.
- Do not try to remove the outer casing of the battery pack.
- Do not install the battery pack in a hazardous environment, sparks will cause an explosion.



If you want to install the battery pack, push the battery up along the walkie-talkie aluminum shell, and then you will hear a "click" sound. The battery assembly is complete.

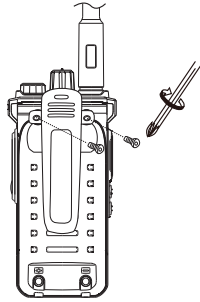


To remove the battery pack, please make sure that the radio is turned off, then press and hold. Push the "Zhuo" button down while holding down the battery, and then release the button after pushing it down.



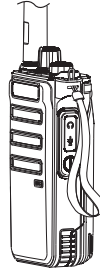
### Install the antenna

Hold the antenna base, and screw the antenna clockwise into the port on the top of the walkie-talkie until it is tight.



### Install/remove belt clip

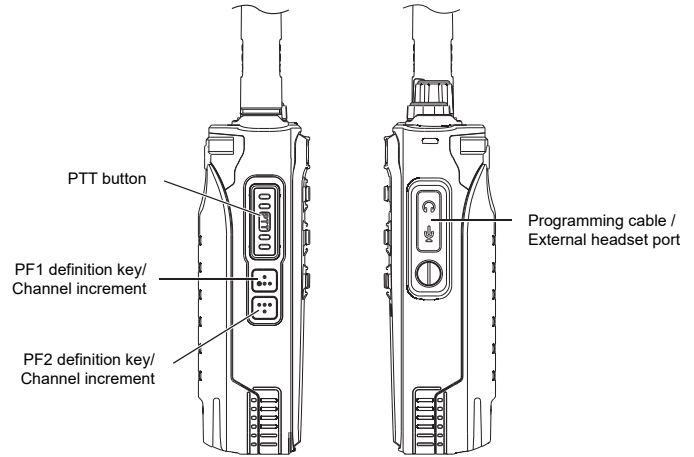
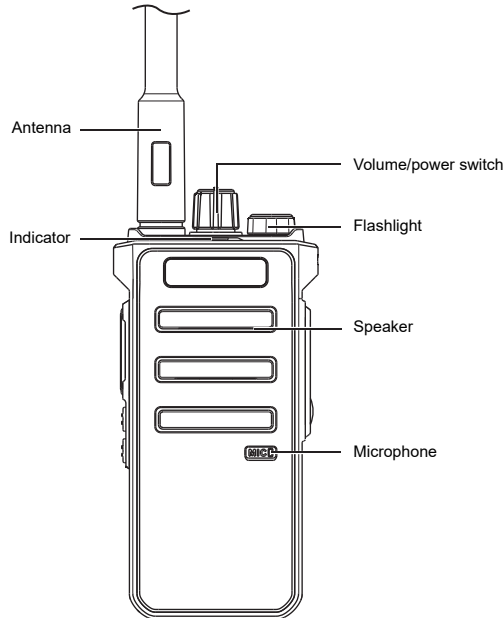
If necessary, you can lock the supplied belt clip into the screw hole on the back of the battery pack for easy carrying. To remove the belt clip, just unscrew the two screws.



### Install the walkie-talkie sling

Put the walkie-talkie strap on the ring in the middle of the walkie-talkie

## Acquainted the radio



Note: The side button 1/side button 2 can be programmed with software to define the long press or short press function, with the following Several functions can be defined:

- Side keys: 1. None 2. Monitor 3. Instant monitor 4. High and low power 5. Scan  
6. Flashlight 7. Channel plus 8. Channel minus

## Basic operation

### Power on/off

Turn the power switch/volume adjuster clockwise, Until you hear a "click" sound. Make a sound a short tone indicates that the boot test is successful.

Note:

If your walkie-talkie does not turn on, please check the battery. Make sure the battery is charged and installed correctly. If your walkie-talkie does not turn on, please contact your agent.

To turn off the radio, turn the power switch/volume adjuster counterclockwise until you hear a "click" sound.

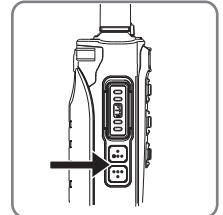
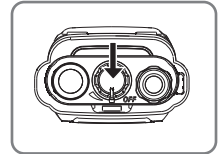
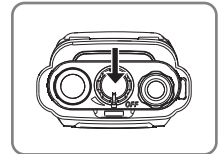
### Adjust volume

When the two-way radio is turned on, turn the power switch/volume adjuster to adjust the volume. Rotate clockwise to increase the volume; rotate counterclockwise to decrease the volume. You can press the button programmed to monitor to monitor the current volume level.

Note: The monitor button is set to the programming 1 or 2 button according to the software programming.

### Adjust channel

Select the channel to be used by the channel side key, this walkie-talkie has a total of 32 channels



## Transmit

To make a call, hold down the [PTT] key and speak into the microphone in a normal tone. Please keep the microphone 3-4cm away from your lips.

## Receive

Release the [PTT] key to receive, please adjust the appropriate volume to get the best listening effect.

## Function introduction

### LED indicator

The LED indicator shows the working status of the walkie-talkie.

The pair of walkie-talkie is emitting a signal when the light is red.

With a green light, the two-way radio is turning on or receiving unencrypted calls or data, or is detecting air activity.

### Talk (PTT) button

Each channel in the walkie-talkie can be configured as a digital channel.

1. When a call is in progress, the PTT button allows the walkie-talkie to transmit signals to other walkie-talkie in the call. Press and hold the PTT button to make a call. Release the PTT button to answer. When the PTT button is pressed, the microphone is activated.

### Receive and reply

To receive calls from users

1. The LED indicator lights up green.
2. Hold the walkie-talkie in a vertical position and keep a distance of 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
3. Press the PTT button to answer the call. The LED indicator lights up red.
4. Release the PTT button to answer.

### Initiate a group call

To initiate a call to a user group, the walkie-talkie must be configured to belong to the talk group.

The L side key switches channels, and the active talk group ID is used to select the channel.

2. Hold the walkie-talkie in a vertical position and keep a distance of 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
3. Press the PTT button to initiate a call, the LED indicator lights up in red.
4. Release the PTT button to answer. When the target radio responds, the LED indicator lights up green.

### Initiate a single call

1. Side key to switch channels, use the active user ID to select the channel.
2. Hold the walkie-talkie in a vertical position and keep a distance of 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
3. Press the PTT button to initiate a call, the LED indicator lights up in red.
4. Release the PTT button to answer. When the target radio responds, the LED indicator lights up green.

### Initiate an all call

This function allows you to transmit signals to all users on the channel. The radio must be programmed to allow you to use this feature.

1. The side key switches the channel, and the active all-call group ID is used to select the channel.
2. Hold the walkie-talkie in a vertical position and keep it 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth
3. Press the PTT button to initiate a call, the LED indicator lights up red

## Encryption function

### Encryption setting (this function is only valid in digital mode)

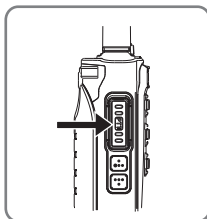
Set by programming software, enable/disable encryption function by programming.

## Set up

### Set the squelch level

You can adjust the squelch level of the walkie-talkie to filter useless calls with low signal strength or channels with higher background noise than normal.

Setting: 1-10 level, the larger the setting level, the deeper the squelch, and the deep squelch filter (useless) call or



background noise. However, calls from remote locations may also be filtered out.

## Set power level

You can set the radio power level of each channel to high or low.

Setting: high power to achieve communication with walkie-talkie that are relatively far away. The low power realizes the communication with the nearby walkie-talkie.

Press the preprogramme "High/Low Power Selection" button.

## Troubleshooting Guide

Questions	Answers
No power	<ul style="list-style-type: none"><li>• The battery may be exhausted. Please update the battery or recharge it.</li><li>• The battery may not be installed correctly. Please remove the battery and install it again.</li></ul>
The battery power will not last long after being charged.	<ul style="list-style-type: none"><li>• The battery life has expired. Please update the battery.</li></ul>
Cannot talk to other members of the group	<ul style="list-style-type: none"><li>• Confirm that the frequency and CTCSS/DCS settings you are using are the same as the other members of the group.</li><li>• It may be too far away. Confirm whether you are within the effective range of other walkie-talkie.</li></ul>
Other (non-member) sounds appear in the channel.	Please change the settings of all walkie-talkie in the unit CTCSS/DCS settings

CH	Freq.(MHz)	Standard	Power	CTCSS/DCS	CH	Freq.(MHz)	Standard	Power	CTCSS/DCS
1	410.3250	Digital	High	/	17	410.3250	Digital	High	/
2	415.3250	Digital	High	/	18	415.3250	Digital	High	/
3	400.0250	Digital	High	/	19	400.0250	Digital	High	/
4	440.4250	Simulation	High	/	20	440.4250	Simulation	High	/
5	469.9750	Simulation	High	/	21	469.9750	Simulation	High	/
6	400.1250	Simulation	High	67.0	22	400.1250	Simulation	High	67.0
7	469.1250	Simulation	High	D023N	23	469.1250	Simulation	High	D023N
8	400.0250	Digital	High	/	24	400.0250	Digital	High	/
9	440.4250	Digital	High	/	25	440.4250	Digital	High	/
10	469.9750	Digital	High	/	26	469.9750	Digital	High	/
11	425.3250	Digital	High	/	27	425.3250	Digital	High	/
12	435.2250	Digital	High	/	28	435.2250	Digital	High	/
13	440.5250	Digital	High	/	29	440.5250	Digital	High	/
14	445.6250	Digital	High	/	30	445.6250	Digital	High	/
15	450.0525	Digital	High	/	31	450.0525	Digital	High	/
16	455.6250	Digital	High	/	32	455.6250	Digital	High	/

## RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE FOR PORTABLE TWO-WAY RADIOS



ATTENTION!

Before using this radio, read this guide which contains important operating instructions for safe usage and RF energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulations.

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage.

All Retevis two-way radios are designed, manufactured, and tested to ensure they meet government-established RF exposure levels. In addition, manufacturers also recommend specific operating instructions to users of two-way radios. These instructions are important because they inform users about RF energy exposure and provide simple procedures on how to control it.

Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/>

### Local Government Regulations

When two-way radios are used as a consequence of employment, the Local Government Regulations requires users to be fully aware of and able to control their exposure to meet occupational requirements. Exposure awareness can be facilitated by the use of a product label directing users to specific user awareness information. Your Retevis two-way radio has a RF Exposure Product Label. Also, your Retevis user manual, or separate safety booklet includes information and operating instructions required to control your RF exposure and to satisfy compliance requirements.

### Radio License

Governments keep the radios in classification, business two-way radios operate on radio frequencies that are regulated by the local radio management departments (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...). To transmit on these frequencies, you are required to have a license issued by them. The detailed classification and the use of your two radios, please contact the local government radio management departments.

Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

### Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services. Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

### FCC Requirements:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference. (Licensed radios are applicable);

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (Other devices are applicable)

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

• (If applicable) This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

- (If applicable) This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
  - Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### CE Requirements:

- (Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.retevis.com](http://www.retevis.com).

#### • Restriction Information

This product can be used in EU countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

For the warning information of the frequency restriction, please refer to the package or manual section.

#### • Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that in the European Union, all electrical and electronic products, batteries, and accumulators (rechargeable batteries) must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws in your area.



### IC Requirements:

#### Licence-exempt radio apparatus

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### RF Exposure Information(if applicable)

- DO NOT operate the radio without a proper antenna attached, as this may damage the radio and may also cause you to exceed RF exposure limits. A proper antenna is the antenna supplied with this radio by the manufacturer or an antenna specifically authorized by the manufacturer for use with this radio, and the antenna gain shall not exceed the specified gain by the manufacturer declared.
- DO NOT transmit for more than 50% of total radio use time, more than 50% of the time can cause RF exposure compliance requirements to be exceeded.
- During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so.
- DO NOT operate the transmitter in areas that are sensitive to electromagnetic radiation such as hospitals, aircraft, and blasting sites.
- Portable Device, this transmitter may operate with the antenna(s) documented in this filing in Push-to-Talk and body-worn configurations. RF exposure compliance is limited to the specific belt-clip and accessory configurations as documented in this filing and the separation distance between user and the device or its antenna shall be at least 2.5 cm.

- Mobile Device, during operation, the separation distance between user and the antenna subjects to actual regulations, this separation distance will ensure that there is sufficient distance from a properly installed externally-mounted antenna to satisfy the RF exposure requirements.
- Occupational/Controlled Radio, this radio is designed for and classified as "Occupational/Controlled Use Only", meaning it must be used only during the course of employment by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards; NOT intended for use in a General population/uncontrolled environment.
- General population/uncontrolled Radio, this radio is designed for and classified as "General population/uncontrolled Use".

## RF Exposure Compliance and Control Guidelines and Operating Instructions

To control your exposure and ensure compliance with the occupational/controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedures.

### Guidelines:

- User awareness instructions should accompany the device when transferred to other users.
- Do not use this device if the operational requirements described herein are not met.

### Operating Instructions (if applicable):

- Transmit no more than the rated duty factor of 50% of the time. To Transmit (Talk), push the Push to Talk (PTT) button. To receive calls (listen), release the PTT button. Transmitting 50% of the time, or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance.
- Transmit only when people outside the vehicle are at least the recommended minimum lateral distance away from a properly installed according to installation instructions, externally mounted antenna.
- When operating in front of the face, worn on the body, always place the radio in a Retevis approved clip, holder, holster, case, or body harness for this product. Using approved body-worn accessories is important because the use of Non-Retevis approved accessories may result in exposure levels, which exceed the IEEE/ICNIRP RF exposure limits.

### Hand-held Mode(if applicable)

- Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least 2.5 cm (one inch) away from the nose or lips. The antenna should be kept away from the eyes. Keeping the radio at a proper distance is important as RF exposure decreases with increasing distance from the antenna.



### Phone Mode(if applicable)

- When placing or receiving a phone call, hold your radio product as you would a wireless telephone. Speak directly into the microphone.

### Electromagnetic Interference/Compatibility

NOTE: Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility.

### Avoid Choking Hazard



Small Parts. Not for children under 3 years.

### Turn off your radio power in the following conditions:



WARNING

- Turn off your radio before removing (installing) a battery or accessory or when charging battery.
- Turn off your radio when you are in a potentially hazardous environments: Near electrical blasting caps, in a blasting area, in explosive atmospheres (inflammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, etc.).
- Turn off your radio while taking on fuel or while parked at gasoline service stations.

To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts

- Turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.

### Protect your hearing:



WARNING

- Use the lowest volume necessary to do your job.
- Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Turn down the volume before adding headset or earpiece.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear
- Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss



Note: Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.

### Avoid Burns



WARNING

#### Antennas

- Do not use any portable radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a minor burn can result.

#### Batteries (if appropriate)

- When the conductive material such as jewelry, keys or chains touch exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects

#### Long transmission

- When the transceiver is used for long transmissions, the radiator and chassis will become hot.

### Safety Operation



WARNING

#### Forbid

- Do not use charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/conditions.
- Do not disassemble the charger, that may result in risk of electrical shock or fire.
- Do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way.
- Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the air bag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the air bag inflates.

#### To reduce risk

- Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
- Unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.
- The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible

### Approved Accessories



WARNING

- This radio meets the RF exposure guidelines when used with the Retevis accessories supplied or designated for the product. Use of other accessories may not ensure compliance with the RF exposure guidelines and may violate regulations.
- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the following website: <http://www.Retevis.com>

Allgemeine Spezifikation	
Nutzbarer Frequenzbereich	UHF: 400-480MHz
Anzahl der Kanäle	32 Kanäle
Kanalabstand	Breitband: 25 kHz Schmalband: 12,5 kHz
Antennenimpedanz	50Ω
Betriebstemperatur	-20°C+60°C
Betriebsspannung	DC 7.4V
Batterietyp	2500mAh Lithiumbatterie
Abmessungen (ohne Antenne)	119x54x37mm
Senden	
Modulation	≤ -45dB
Störung und Harmonische (dB)	-65dB
Energie im Leerlaufzeitintervall	≤ -57dB
Audio-Verzerrung	≤ 5%
Modulationsfehlerrate	≤ 3%
Empfang	
Empfindlichkeit 12dB	≤ -123dBm@25K
Nachbarkanalselektivität (dB)	≤ -65dB
Intermodulation (dB)	≤ -55dB
blockieren	≤ -84dB
Scheinreaktionsimmunität	≤ -70dB
S / N	45dB
Audioausgangsleistung	≥ 500mw
Audio-Verzerrung	≤ 5%

## Haupteigenschaften

Einstellbare hohe / niedrige Leistung	Chinesische und englische Sprachkanalübertragung
Monitor	32 Kanäle Niederspannungs- / Energiesparalarm
Sprachsteuerungsfunktion	Programmierbare Seitentasten TOT Zauberzeitlimit
Verschlüsselungsfunktion	Breite und schmale Bandauswahl

## Produkt auspacken und inspizieren

**Willkommen, um das Radio-Walkie-Talkie unseres Unternehmens zu nutzen. Vor dem Gebrauch wird empfohlen, dass:**

- Bitte überprüfen Sie die Produktverpackung auf Anzeichen von Schäden.
- Öffnen Sie das Feld vorsichtig und prüfen Sie, ob die folgende Tabelle Elemente enthält. Wenn Sie während des Transports Verluste oder Schäden am Produkt und dessen Zubehör feststellen, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Händler.

## Zufälliges Zubehör

Artikel	Menge	Artikel	Menge
Walkie Talkie	1	Gürtelschnalle	1
Antenne	1	Geflochtenes Handseil	1
Batterie	1	Garantiekarte	1
Batterieladeständer	1	Bedienungsanleitung	1

## Der Akku ist aufgeladen

### Lademodus:

Stecken Sie das Walkie-Talkie in den Ladeschacht des Ladegeräts. Zu diesem Zeitpunkt leuchtet das Ladegerät rot, um den Beginn des Ladevorgangs anzuzeigen, und grün, um anzuzeigen, dass der Akku vollständig aufgeladen ist.

### Informationen zum Batterieverbrauch

Der Akku ist werkseitig nicht vollständig aufgeladen. Bitte laden Sie ihn vor dem Gebrauch auf. Wenn der Akku nach dem Kauf oder nach längerer Lagerung (länger als zwei Monate) zum ersten Mal aufgeladen wird, kann er seine normale Nutzungskapazität nicht erreichen. Der Akku muss zwei- oder dreimal wiederholt geladen / entladen werden, bevor die Akkukapazität den normalen Zustand erreichen kann.



Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, laden Sie ihn nicht auf. Nehmen Sie es aus dem Ladegerät, da sonst die Lebensdauer des Akkus durch Überladung verkürzt oder beschädigt wird.

### Hinweis:

- Die Umgebungstemperatur während des Ladevorgangs sollte zwischen 5 ° C und 40 ° C liegen. Wenn Sie außerhalb dieser Temperatur aufladen, kann der Akku nicht vollständig aufgeladen werden. Bereiten Sie daher bei kaltem Wetter Ersatzbatterien vor. Entsorgen Sie die Batterien, die derzeit nicht verwendet werden können, nicht. Sie können weiterhin bei Raumtemperatur verwendet werden.
- Wenn die Batteriekontakte mit Staub oder Flecken bedeckt sind, kann dies den normalen Gebrauch oder das Laden des Akkus beeinträchtigen. Wischen Sie ihn vor dem Laden sauber.
- Schalten Sie vor dem Laden das Walkie-Talkie mit dem Akku aus, da sonst das normale Laden des Akkus beeinträchtigt wird.
- Wenn der Akku oder das Walkie-Talkie nass ist, laden Sie ihn bitte nicht auf, sondern trocknen Sie ihn vor dem Laden.
- Wenn die Akkukapazität nach korrektem Laden des Akkus nicht wieder normalisiert werden kann, bedeutet dies, dass die Akkulaufzeit abgelaufen ist. Ersetzen Sie den Akku.

### Anwendbarer Batterietyp

Bitte verwenden Sie zum Laden den von unserer Firma angegebenen Akku. Die Verwendung anderer Batterien kann explodieren und zu Verletzungen führen.

### Sicherheitsvorkehrungen

- Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer.
- Zerlegen Sie das äußere Gehäuse der Batterie nicht ohne Genehmigung.

### Batteriespeicher

1. Der Akku entlädt sich selbst. Wenn der Akku längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie ihn bitte vollständig auf und lagern Sie ihn, um Schäden durch übermäßige Selbstentladung zu vermeiden.
2. Der Akku sollte nach längerer Lagerung aufgeladen werden, um eine Verringerung der Akkukapazität aufgrund übermäßiger Selbstentladung des Akkus zu vermeiden. Es wird empfohlen, den Akku nach 6 Monaten Lagerung aufzuladen.
3. Achten Sie auf die Temperatur und Luftfeuchtigkeit der Batteriespeicherumgebung. Lagern Sie den Akku an einem kühlen, trockenen Ort bei Raumtemperatur, um die Selbstentladung des Akkus zu verringern.

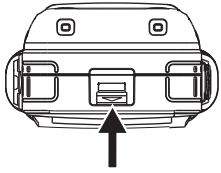
## Zubehör installieren / entfernen

### Installieren / entfernen Sie den Akku

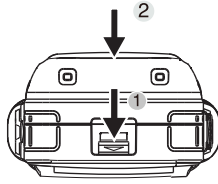
#### Hinweis:

- Schließen Sie die Batterieklemmen nicht kurz und entsorgen Sie sie nicht im Feuer.
- Versuchen Sie nicht, das äußere Gehäuse der Batterie zu entfernen.
- Installieren Sie den Akku nicht in einer gefährlichen Umgebung. Funken verursachen eine Explosion.





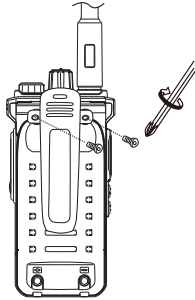
Wenn Sie den Akku einbauen möchten, schieben Sie den Akku entlang des Aluminiumgehäuses des Walkie-Talkies nach oben, und Sie hören ein "Klicken". Die Batteriemontage ist abgeschlossen.



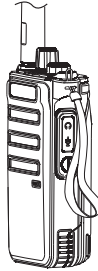
Wenn Sie den Akku entfernen möchten, stellen Sie sicher, dass das Walkie-Talkie ausgeschaltet ist. Halten Sie dann die Taste " " gedrückt und drücken Sie sie nach unten, während Sie den Akku nach unten drücken. Lassen Sie nach dem Drücken die Taste " " los.



**Installieren Sie die Antenne**  
Halten Sie die Basis der Antenne fest und schrauben Sie die Antenne im Uhrzeigersinn in den Anschluss oben am Walkie-Talkie, bis sie fest sitzt.

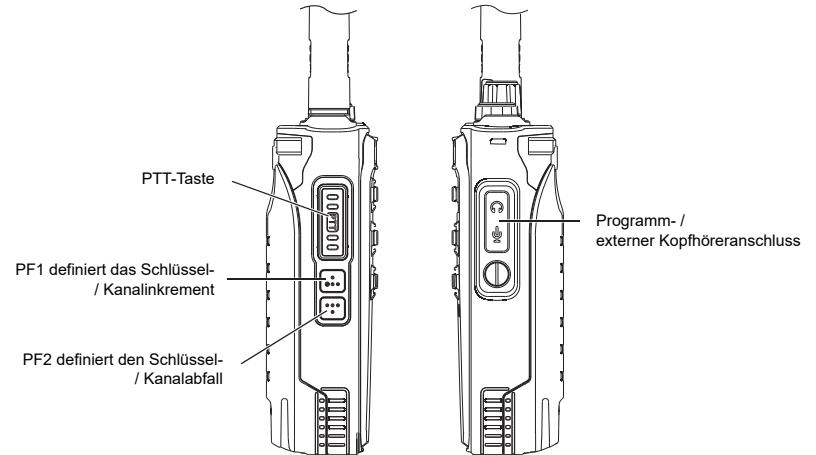
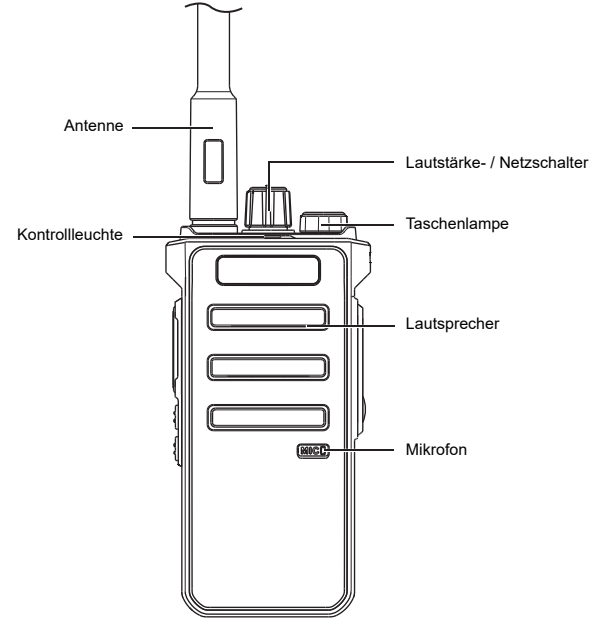


**Gürtelclip einbauen / entfernen**  
Bei Bedarf können Sie den zufällig konfigurierten Gürtelclip in das Schraubenloch auf der Rückseite der Batterie einrasten, um die Mobilität zu vereinfachen. Lösen Sie zum Entfernen des Gürtelclips einfach die beiden Schrauben.



**Installieren Sie die Walkie-Talkie-Schlinge**  
Befestigen Sie den Walkie-Talkie-Gurt am Ring in der Mitte des Walkie-Talkies.

## Mit dieser Maschine vertraut



Hinweis: Seitentaste 1 / Seitentaste 2 kann mit der folgenden Software programmiert werden, um die Funktion für langes oder kurzes Drücken zu definieren

Es können mehrere Funktionen definiert werden:

Seitentasten: 1. Keine 2. Monitor 3. Sofortmonitor 4. Hohe und niedrige Leistung 5. Scan 6. Taschenlampe 7. Channel Plus 8. Channel Minus

## Grundbetrieb

### **An / aus**

Drehen Sie den Netzschalter / Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören. Ein kurzer Piepton zeigt einen erfolgreichen Starttest an.

Hinweis:

Wenn sich Ihr Walkie-Talkie nicht einschalten lässt, überprüfen Sie die Batterie. Stellen Sie sicher, dass der Akku richtig geladen und installiert ist. Wenn sich Ihr Walkie-Talkie nicht einschalten lässt, wenden Sie sich an Ihren Agenten.

Um das Radio auszuschalten, drehen Sie den Netzschalter / Lautstärkeregler gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klickgeräusch hören.

### **Stell die Lautstärke ein**

Wenn das Funkgerät eingeschaltet ist, drehen Sie den Netzschalter / Lautstärkeregler, um die Lautstärke einzustellen. Im Uhrzeigersinn drehen, um die Lautstärke zu erhöhen. Drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern. Sie können die programmierte Monitortaste drücken, um den aktuellen Lautstärkepegel zu überwachen.

Hinweis: Die Monitortaste ist je nach Softwareprogrammierung auf Programmier Taste 1 oder 2 eingestellt.

### **Kanal einstellen**

Wählen Sie den Kanal aus, der mit der Seitenkanaltaste verwendet werden soll. Dieses Radio verfügt über insgesamt 32 Kanäle.

### **Senden**

Um einen Anruf zu tätigen, halten Sie die [PTT] -Taste gedrückt und sprechen Sie in einem normalen Ton in das Mikrofon. Halten Sie das Mikrofon 3-4 cm von Ihren Lippen entfernt.

### **Empfang**

Lassen Sie die [PTT] -Taste los, um zu empfangen, und stellen Sie die entsprechende Lautstärke ein, um den besten Höreffekt zu erzielen.

## Eigenschaften

### **LED-Anzeige**

Die LED-Anzeige zeigt den Arbeitsstatus des Walkie-Talkies an.

Das Paar Walkie-Talkies sendet ein Signal aus, wenn das Licht rot ist.

Bei grünem Licht schaltet sich das Funkgerät ein oder empfängt unverschlüsselte Anrufe oder Daten oder erkennt Luftaktivität.

### **Sprechtaste (PTT)**

Jeder Kanal des Walkie-Talkie kann als digitaler Kanal konfiguriert werden.

1. Wenn ein Anruf ausgeführt wird, ermöglicht die PTT-Taste dem Walkie-Talkie, Signale an andere Walkie-Talkies während des Anrufs zu senden. Halten Sie die PTT-Taste gedrückt, um einen Anruf zu tätigen. Lassen Sie die PTT-Taste los, um zu antworten. Wenn die PTT-Taste gedrückt wird, wird das Mikrofon aktiviert.

## **Empfangen und antworten**

Anrufe von Benutzern empfangen

1. Die LED-Anzeige leuchtet grün.

2. Halten Sie das Walkie-Talkie aufrecht und halten Sie einen Abstand von 2,5 bis 5,0 cm zu Ihrem Mund ein.

3. Drücken Sie die PTT-Taste, um den Anruf anzunehmen. Die LED-Anzeige leuchtet rot.

4. Lassen Sie die PTT-Taste los, um zu antworten.

### **Starten Sie einen Gruppenanruf**

Um einen Anruf bei einer Benutzergruppe einzuleiten, muss das Walkie-Talkie so konfiguriert sein, dass es zur Gesprächsgruppe gehört.

1. Die Seitentaste ändert den Kanal und die aktive Gesprächsgruppen-ID wird zur Auswahl des Kanals verwendet.

2. Halten Sie das Walkie-Talkie aufrecht und halten Sie einen Abstand von 2,5 bis 5,0 cm zu Ihrem Mund ein.

3. Drücken Sie die PTT-Taste, um einen Anruf einzuleiten. Die LED-Anzeige leuchtet rot.

4. Lassen Sie die PTT-Taste los, um zu antworten. Wenn das Zielfunkgerät antwortet, leuchtet die LED-Anzeige grün.

### **Initiieren Sie einen einzelnen Anruf**

1. Seitentaste zum Wechseln des Kanals. Verwenden Sie die aktive Benutzer-ID, um den Kanal auszuwählen.

2. Halten Sie das Walkie-Talkie aufrecht und halten Sie einen Abstand von 2,5 bis 5,0 cm zu Ihrem Mund ein.

3. Drücken Sie die PTT-Taste, um einen Anruf einzuleiten. Die LED-Anzeige leuchtet rot.

4. Lassen Sie die PTT-Taste los, um zu antworten. Wenn das Zielfunkgerät antwortet, leuchtet die LED-Anzeige grün.

### **Initiieren Sie einen Anruf an alle**

Mit dieser Funktion können Sie Signale an alle Benutzer des Kanals senden. Das Radio muss so programmiert sein, dass Sie diese Funktion verwenden können.

1. Die Seitentaste ändert den Kanal und die ID der aktiven allgemeinen Anrufgruppe wird zur Auswahl des Kanals verwendet.

2. Halten Sie das Walkie-Talkie aufrecht und halten Sie 2,5 bis 5,0 cm von Ihrem Mund entfernt.

3. Drücken Sie die PTT-Taste, um einen Anruf einzuleiten. Die LED-Anzeige leuchtet rot.

## Verschlüsselungsfunktion

### **Verschlüsselungseinstellungen (diese Funktion ist nur im digitalen Modus gültig)**

Konfigurieren Sie über die Planungssoftware und aktivieren / deaktivieren Sie die Verschlüsselungsfunktion über die Zeitplanung.

## Einstellung

### **Stellen Sie die Rauschsperr ein**

Sie können den Walkie-Talkie-Squelch-Pegel anpassen, um nutzlose Anrufe mit geringer Signalstärke oder Kanäle mit mehr Hintergrundgeräuschen als normal herauszufiltern.

Einstellungen: Stufe 1-10, je höher die Einstellstufe, desto tiefer die Stummschaltung und das tiefe Stummschaltungsfilter (nutzlos) oder Hintergrundgeräusche. Anrufe von entfernten Standorten können jedoch auch gefiltert werden.

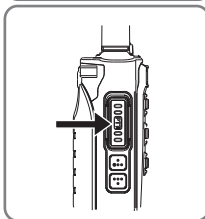
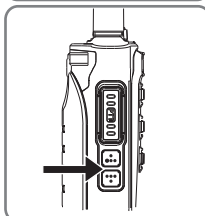
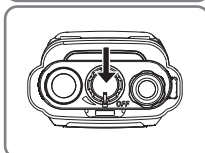
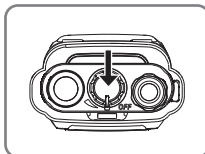
### **Leistungsstufe einstellen**

Sie können den Funkleistungspegel jedes Kanals auf hoch oder niedrig einstellen.

Umgebung: Hohe Leistung für die Kommunikation mit dem relativ weit entfernten Walkie-Talkie. Low Power

realisiert die Kommunikation mit dem nahe gelegenen Walkie-Talkie.

Drücken Sie die vorprogrammierte Taste "High / Low Power Select".



## Anleitung zur Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Es gibt keine Stromversorgung.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Akku ist möglicherweise leer. Aktualisieren Sie den Akku oder laden Sie ihn auf.</li> <li>• Der Akku ist möglicherweise nicht richtig eingelegt. Entfernen Sie den Akku und setzen Sie ihn wieder ein.</li> </ul>
Der Akku hält nach dem Laden nicht lange an.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Akkulaufzeit ist abgelaufen. Aktualisieren Sie die Batterie.</li> </ul>
Sie können nicht mit anderen Gruppenmitgliedern sprechen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass die von Ihnen verwendeten Frequenz- und CTCSS / DCS-Einstellungen mit denen der anderen Mitglieder der Gruppe übereinstimmen.</li> <li>• Es kann zu weit sein. Bestätigen Sie, ob Sie sich in Reichweite anderer Walkie-Talkies befinden.</li> </ul>
Andere Sounds (Nichtmitglieder) werden auf dem Kanal angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ändern Sie die CTCSS / DCS-Einstellungen aller Walkie-Talkies im Gerät</li> </ul>

Kanal	Frequenz(MHz)	Standard	Leistung	CTCSS/DCS	Kanal	Frequenz(MHz)	Standard	Leistung	CTCSS/DCS
1	410.3250	Digital	hoch	/	17	410.3250	Digital	hoch	/
2	415.3250	Digital	hoch	/	18	415.3250	Digital	hoch	/
3	400.0250	Digital	hoch	/	19	400.0250	Digital	hoch	/
4	440.4250	Simulation	hoch	/	20	440.4250	Simulation	hoch	/
5	469.9750	Simulation	hoch	/	21	469.9750	Simulation	hoch	/
6	400.1250	Simulation	hoch	67.0	22	400.1250	Simulation	hoch	67.0
7	469.1250	Simulation	hoch	D023N	23	469.1250	Simulation	hoch	D023N
8	400.0250	Digital	hoch	/	24	400.0250	Digital	hoch	/
9	440.4250	Digital	hoch	/	25	440.4250	Digital	hoch	/
10	469.9750	Digital	hoch	/	26	469.9750	Digital	hoch	/
11	425.3250	Digital	hoch	/	27	425.3250	Digital	hoch	/
12	435.2250	Digital	hoch	/	28	435.2250	Digital	hoch	/
13	440.5250	Digital	hoch	/	29	440.5250	Digital	hoch	/
14	445.6250	Digital	hoch	/	30	445.6250	Digital	hoch	/
15	450.0525	Digital	hoch	/	31	450.0525	Digital	hoch	/
16	455.6250	Digital	hoch	/	32	455.6250	Digital	hoch	/

## RF ENERGIE EXPOSITION- UND PRODUKT-SICHERHEITSHINWEISE FÜR TRAGBARE ZWEI-WEGE-FUNKGERÄT



ACHTUNG!

Lesen Sie vor der Verwendung dieses Funkgeräts diese Bedienungsanleitung, die wichtige Betriebsanleitungen für den sicheren Gebrauch und die Kenntnis der Funkfrequenz und die Kontrolle der Einhaltung der geltenden Normen und Vorschriften enthält.

Dieses Zwei-Wege Funkgerät verwendet elektromagnetische Energie im Radiofrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Distanz zu ermöglichen. RF-Energie, die bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen kann.

Alle Funkgeräte von Retevis sind so konzipiert, hergestellt und getestet, dass sie den von der Regierung festgelegten RF-Grenzwerten entsprechen. Darüber hinaus empfehlen Hersteller den Benutzern von Funksprechgeräten spezifische Betriebsanleitungen. Diese Anweisungen sind wichtig, da sie die Benutzer über die Einwirkung von RF-Energie Exposition informieren und einfache Verfahren für deren Steuerung bereitstellen.

Weitere Informationen zu RF-Energieexpositionen und zur Kontrolle Ihrer Exposition, um die Einhaltung der festgelegten RF-Expositionsgrenzwerte sicherzustellen, finden Sie auf den folgenden Websites: <http://www.who.int/de/>

### Lokale Regierungsvorschriften

Wenn Funksprechgeräte als Folge der Beschäftigung verwendet werden, verlangen die Kommunalverwaltungsvorschriften, dass die Benutzer ihre Exposition genau kennen und kontrollieren können, um die beruflichen Anforderungen zu erfüllen. Die Erkennung der Exposition kann durch die Verwendung eines Produktetiketts erleichtert werden, das die Benutzer auf bestimmte Informationen zur Benutzerwahrnehmung aufmerksam macht. Ihr Retevis Funkgerät verfügt über ein RF-Exposure-Produktetikett. Außerdem enthält Ihr Retevis-Benutzerhandbuch oder ein separates Sicherheitsheft Informationen und Bedienungsanleitungen, die zur Kontrolle der RF-Exposure und zur Einhaltung der Konformitätsanforderungen erforderlich sind.

### Radio-Lizenz

Die Regierungen halten die Funkgeräte in der Klassifizierung, die Funkgeräte für die Geschäftswelt arbeiten mit Funkfrequenzen, die von den lokalen Funkverwaltungsabteilungen (FCC, ISED, BAKOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...) geregelt werden erforderlich, um eine Lizenz von ihnen ausgestellt zu haben. Die genaue Klassifizierung und die Verwendung Ihrer beiden Funkgeräte erfahren Sie bei den örtlichen Funkverwaltungsabteilungen. Die Verwendung dieses Radios außerhalb des Landes, in dem es verteilt werden soll, unterliegt den gesetzlichen Bestimmungen und kann verboten werden.

### Eigenmächtige Änderung und Einstellung

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers, die von den örtlichen Funkverwaltungsabteilungen für den Betrieb dieses Funkgeräts erteilt wurde, aufheben und sollten nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, sollten die Einstellungen des Senders nur von oder unter der Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Wartung und Reparatur des Senders in den privaten mobilen und ortsfesten Mobilfunkdiensten qualifiziert ist Dienstleistungen.

Der Austausch von Senderkomponenten (Quarz, Halbleiter usw.), die nicht durch die Autorisierung des Funkmanagements der örtlichen Behörden autorisiert wurden, könnte gegen die Regeln verstoßen.

### FCC-Anforderungen:

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt der Bedingung, dass dieses Gerät keine schädlichen Interferenzen verursacht. (Lizenzierte Funkgeräte sind anwendbar);

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (Andere Geräte sind anwendbar)

(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen

(2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

## CE Anforderungen:

- (Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkgerätetyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53 / EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65 / EU und der WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU entspricht; Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: [www.retevis.com](http://www.retevis.com).
- Informationen zur Einschränkung

Dieses Produkt kann in Ländern und Regionen der EU verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und United Kingdom (UK).

Die Warnhinweise zur Frequenzbeschränkung finden Sie in der Verpackung oder im Handbuch.

- Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Ihrem Produkt, Ihrer Dokumentation oder Ihrer Verpackung weist Sie darauf hin, dass in der Europäischen Union alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkumulatoren (wiederaufladbare Batterien) am Ende ihrer Lebensdauer zu den vorgesehenen Sammelstellen gebracht werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen in Ihrer Nähe.



## IC Anforderungen:

### Lizenzfreies Funkgerät

Dieses Gerät enthält lizenzpflichtige Sender / Empfänger, die den lizenzpflichtigen RSS-Kanälen für Innovation, Wissenschaft und wirtschaftliche Entwicklung in Kanada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
- (2) Dieses Gerät muss alle Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Dieses Gerät stimmt mit Industry Canada RSS für nicht lizenzierte Funkgeräte überein. Der Betrieb ist unter folgenden beiden Bedingungen zulässig:

- (1) Das Gerät darf keine Interferenzen verursachen.
- (2) Der Benutzer des Geräts muss alle Funkstörungen akzeptieren, die erlitten wurden, auch wenn die Interferenz wahrscheinlich den Betrieb beeinträchtigt.

## Informationen zur RF-Exposition (Wenn anwendbar)

- Betreiben Sie das Funkgerät NICHT ohne angeschlossene Antenne, da dies das Funkgerät beschädigen und dazu führen kann, dass Sie die RF-Grenzwerte überschreiten. Eine geeignete Antenne ist die vom Hersteller mit diesem Funkgerät gelieferte Antenne oder eine vom Hersteller speziell für die Verwendung mit diesem Funkgerät zugelassene Antenne. Der Antennengewinn darf den vom Hersteller angegebenen Gewinn nicht überschreiten.
- Funken Sie NICHT mehr als 50% der gesamten Funknutzungszeit. In mehr als 50% der Zeit können die Anforderungen an die Funkfrequenzbelastung überschritten werden.
- Während der Übertragung erzeugt Ihr Radio RF-Energie, die möglicherweise Interferenzen mit anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Schalten Sie das Radio in Bereichen aus, in denen Schilder angebracht sind, um solche Interferenzen zu vermeiden.
- Betreiben Sie den Sender NICHT in Bereichen, die empfindlich auf elektromagnetische Strahlung reagieren, z. B. in Krankenhäusern, Flugzeugen und Sprenggebieten.
- Tragbares Gerät. Dieser Sender kann mit den in dieser Ablage dokumentierten Antennen in Push-to-Talk- und am Körper getragenen Konfigurationen betrieben werden. Die Einhaltung der RF-Exposition ist auf die in dieser Ablage dokumentierten spezifischen Konfigurationen für Gürtelclips und Zubehör beschränkt. Der Abstand zwischen dem Benutzer und dem Gerät oder seiner Antenne muss mindestens 2,5 cm betragen.
- Mobiles Gerät, während des Betriebs unterliegt der Abstand zwischen Benutzer und Antenne den geltenden Bestimmungen. Durch diesen Abstand wird sichergestellt, dass ein ausreichender Abstand zu einer ordnungsgemäß installierten, extern montierten Antenne vorhanden ist, um die Anforderungen an die RF-Exposition zu erfüllen.
- Occupational / Controlled Radio. Dieses Radio ist für „Nur für den betrieblichen / kontrollierten Gebrauch“ konzipiert und eingestuft. Dies bedeutet, dass es nur während der Beschäftigung von Personen verwendet werden darf, die sich der Gefahren bewusst sind und die Möglichkeiten zur Minimierung solcher Gefahren verwenden. NICHT für den Einsatz in einer allgemeinen Bevölkerung / unkontrollierten Umgebung vorgesehen.

- Allgemeinbevölkerung / unkontrolliertes Radio. Dieses Radio ist für "allgemeine Bevölkerung / unkontrollierte Nutzung" konzipiert und klassifiziert.

## RF Exposition Konformitäts- und Kontrollrichtlinien und Betriebsanleitungen

Befolgen Sie zur Kontrolle Ihrer Exposition und zur Einhaltung der Grenzwerte für die Exposition am Arbeitsplatz / in der kontrollierten Umgebung die folgenden Verfahren.

### Richtlinien:

- Benutzerhinweise zum Gerät sollten bei der Weitergabe an andere Benutzer vorhanden sein.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die hierin beschriebenen Betriebsanforderungen nicht erfüllt sind.

### Bedienungsanleitung (Wenn anwendbar)

- Übertragen Sie nicht mehr als den Bemessungsgrad von 50% der Zeit. Drücken Sie zum Senden (Sprechen) die Push-to-Talk-Taste (PTT). Lassen Sie die PTT-Taste los, um Anrufe entgegenzunehmen (zuhören). Das Übertragen von 50% der Zeit oder weniger ist wichtig, da das Funkgerät nur dann messbare RF-Energie erzeugt, wenn es hinsichtlich der Einhaltung der Normen gemessen wird.
- Senden Sie nur, wenn sich Personen außerhalb des Fahrzeugs mindestens um den empfohlenen seitlichen Mindestabstand von einer ordnungsgemäß installierten, gemäß den Installationsanweisungen montierten, extern montierten Antenne befinden.
- Wenn Sie vor dem Gesicht arbeiten, das am Körper getragen wird, legen Sie das Funkgerät immer in einen von Retevis zugelassenen Clip, eine Halterung, ein Holster, einen Koffer oder einen Körpergurt für dieses Produkt. Die Verwendung von am Körper getragenen Zubehör ist wichtig, da die Verwendung von nicht von Retevis zugelassenem Zubehör zu Expositionswerten führen kann, die die IEEE / ICNIRP-RF-Expositionsgrenzwerte überschreiten.

### Handheld-Modus (Wenn anwendbar)

- Halten Sie das Funkgerät mit dem Mikrofon (und anderen Teilen des Funkgeräts einschließlich Antenne) mindestens 2,5 cm von der Nase oder den Lippen entfernt. Die Antenne sollte von den Augen ferngehalten werden. Das Halten des Radios in einem angemessenen Abstand ist wichtig, da die RF Exposition mit zunehmender Entfernung von der Antenne abnimmt.



### Telefonmodus (Wenn anwendbar)

- Halten Sie Ihr Funkgerät wie ein drahtloses Telefon, wenn Sie einen Anruf tätigen oder annehmen. Sprich direkt ins Mikrofon.

## Elektromagnetische Interferenz / Kompatibilität

HINWEIS: Nahezu jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Interferenzen (EMI), wenn es nicht ausreichend abgeschirmt, konstruiert oder auf andere Weise für elektromagnetische Verträglichkeit konfiguriert ist.

## Erststichungsgefahr vermeiden



Kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren.

## Schalten Sie Ihr Funkgerät unter folgenden Bedingungen aus:



WARNUNG

- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie einen Akku oder Zubehör ausbauen (installieren) oder wenn Sie den Akku laden.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich in einer potenziell gefährlichen Umgebung befinden: In der Nähe von elektrischen Strahlkappen, in einem explosionsgefährdeten Bereich (brennbare Gase, Staubpartikel, Metallpulver, Kornpulver usw.).
- Schalten Sie Ihr Radio aus, während Sie Kraftstoff einfüllen oder an Tankstellen abstellen. Um elektromagnetische Interferenzen und / oder Kompatibilitätskonflikte zu vermeiden
- Schalten Sie Ihr Radio in allen Einrichtungen aus, in denen Sie durch entsprechende Hinweise

dazu aufgefordert werden. In Krankenhäusern oder Gesundheitseinrichtungen (Herzschrittmacher, Hörgeräte und andere medizinische Geräte) können Geräte verwendet werden, die empfindlich auf externe RF Energie reagieren.

- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich an Bord eines Flugzeugs befinden. Die Verwendung eines Funkgeräts muss gemäß den geltenden Bestimmungen gemäß den Anweisungen der Flugbesatzung erfolgen.

## Schützen Sie Ihr Gehör:



WARNUNG

- Verwenden Sie das niedrigste Volumen, das für Ihre Arbeit erforderlich ist.
- Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
- Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie ein Headset oder einen Hörer hinzufügen.
- Beschränken Sie die Verwendung von Headsets oder Ohrhörern auf hohe Lautstärke.
- Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, stellen Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihrem Ohr auf
- Vorsicht beim Umgang mit dem Kopfhörer. Möglicherweise kann ein zu hoher Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern zu Gehörschäden führen



Hinweis: Wenn Sie längere Zeit lauten Geräuschen einer beliebigen Quelle ausgesetzt sind, kann dies Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft beeinträchtigen. Je lauter die Lautstärke des Radios ist, desto weniger Zeit wird benötigt, um Ihr Gehör zu beeinträchtigen. Gehörschäden durch laute Geräusche sind manchmal zunächst nicht nachweisbar und können sich kumulativ auswirken.

## Verbrennungen vermeiden



WARNUNG

### Antennen

- Verwenden Sie kein tragbares Radio mit beschädigter Antenne. Wenn eine beschädigte Antenne während der Verwendung des Radios mit der Haut in Kontakt kommt, kann dies zu leichten Verbrennungen führen.

### Batterien (falls zutreffend)

- Wenn das leitfähige Material, z. B. Schmuck, Schlüssel oder Ketten, die freiliegenden Klemmen der Batterien berühren, kann ein elektrischer Stromkreis geschlossen werden (Kurzschluss an der Batterie) und heiß werden, was Körperverletzungen wie Verbrennungen verursacht. Gehen Sie beim Umgang mit Akkus vorsichtig vor, insbesondere wenn Sie sie in einer Tasche, Handtasche oder einem anderen Behälter mit Metallgegenständen ablegen

### Lange Übertragung

- Wenn der Transceiver für lange Übertragungen verwendet wird, werden der Kühler und das Chassis heiß.

## Sicherheitsbetrieb



WARNUNG

### Verboten

- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen und nur in trockenen Umgebungen.
- Zerlegen Sie das Ladegerät nicht, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen kann.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Stellen Sie kein tragbares Radio in der Nähe eines Airbags oder im Bereich der Airbagauslösung auf. Das Funkgerät kann mit großer Kraft angetrieben werden und die Insassen des Fahrzeugs ernsthaft verletzen, wenn der Airbag aufgeblasen wird.

### Um das Risiko zu reduzieren

- Ziehen Sie am Stecker statt am Kabel, wenn Sie das Ladegerät trennen.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose, bevor Sie eine Wartung oder Reinigung durchführen.
- Wenden Sie sich an Retevis, um Unterstützung bei Reparaturen und Service zu erhalten.
- Der Adapter muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

## Zugelassenes Zubehör



WARNUNG

- Dieses Funkgerät erfüllt die Richtlinien für RF-Exposition, wenn es mit dem für das Produkt gelieferten oder dafür vorgesehenen Retevis-Zubehör verwendet wird. Die Verwendung von anderem Zubehör kann nicht die Einhaltung der HF-Expositionsrichtlinien gewährleisten und verstößt möglicherweise gegen Vorschriften.
- Eine Liste der von Retevis zugelassenen Zubehöreile für Ihr Funkmodell finden Sie auf der folgenden Website: <http://www.Retevis.com>

Spécifications générales	
Plage de fréquences disponible	UHF: 400-480MHz
Nombre de canaux	32 canaux
Espacement des canaux	Large bande: 25KHZ Bande étroite: 12.5KHZ
Impédance d'antenne	50Ω
Température de fonctionnement	-20°C+60°C
Tension de fonctionnement	DC 7.4V
Type de batterie	2500mAh Batterie au lithium
Dimensions (sans antenne)	119x54x37mm
Transmettre	
Modulation	≤ -45dB
Clutter et harmoniques (dB)	-65dB
Puissance de Plage horaire libre	≤ -57dB
Distorsion audio	≤ 5%
Taux d'erreur de modulation	≤ 3%
Recevoir	
Sensibilité 12dB	≤ -123dBm@25K
Sélectivité de canal adjacente (dB)	≤ -65dB
Intermodulation (dB)	≤ -55dB
Bloquer	≤ -84dB
Immunité aux réponses parasites	≤ -70dB
S / N	45dB
Puissance de sortie audio	≥ 500m
Distorsion audio	≤ 5%

## Principales caractéristiques

Puissance élevée / faible réglable	Transmission des canaux vocaux chinois et anglais
Moniteur	32 canaux
Fonction de commande vocale	Touches latérales programmables
Fonction de cryptage	Sélection de bande large et étroite
	Alarme basse tension / économie d'énergie
	Limite de temps de lancement TOT

## Déballage et contrôle du produit

**Bienvenue à utiliser le talkie walkie radio de notre société. Avant utilisation, il est recommandé que:**

- Veuillez vérifier la boîte d'emballage du produit pour des signes de dommages;
- Ouvrez soigneusement la boîte et vérifiez s'il y a des éléments dans le tableau ci-dessous. Si vous constatez une perte ou un dommage sur le produit et ses accessoires pendant le transport, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.

## Accessoires aléatoires

Article	Quantité	Article	Quantité
Talkie walkie.	1	Clip de ceinture.	1
Antenne	1	Dragonne	1
Batterie	1	Carte de garantie	1
Support de charge de batterie	1	Guide de l'utilisateur	1

## La batterie est chargée

### Mode charge:

Insérez le talkie walkie dans la fente de chargement du chargeur. À ce stade, le chargeur s'allume en rouge pour indiquer le début de la charge et en vert pour indiquer que la batterie est complètement chargée.

## Informations sur l'utilisation de la batterie

La batterie n'est pas complètement chargée en usine, veuillez la charger avant utilisation. Lorsque la batterie est chargée pour la première fois après l'achat ou un long stockage (plus de deux mois), elle ne peut pas atteindre sa capacité d'utilisation normale. La batterie doit être chargée / déchargée à plusieurs reprises deux ou trois fois avant que la capacité de la batterie puisse atteindre son état normal.



lorsque la batterie est complètement chargée, ne la rechargez pas. Retirez-le du chargeur de batterie, sinon la durée de vie de la batterie sera raccourcie ou endommagée en raison d'une surcharge.

### Note:

- La température ambiante pendant la charge doit être comprise entre 5 ° C et 40 ° C. Si vous chargez en dehors de cette température, la batterie ne peut pas être complètement chargée. Par conséquent, par temps froid, préparez des batteries de remplacement. Veuillez ne pas jeter les piles qui ne peuvent pas être utilisées pour le moment. Ils peuvent toujours être utilisés à température ambiante.
- Lorsque les contacts de la batterie sont couverts de poussière ou de taches, cela peut affecter l'utilisation normale ou la charge de la batterie. Nettoyez-le avant de le charger.
- Avant de charger, éteignez le talkie walkie avec la batterie; sinon, cela affectera la charge normale de la batterie.
- Lorsque la batterie ou le talkie walkie est mouillé, veuillez ne pas le charger, le sécher avant de le charger.
- Lorsque la capacité de la batterie ne peut pas être restaurée à sa capacité normale après un chargement réussi de la batterie, cela signifie que la durée de vie de la batterie est terminée. Remplacez la pile.

### Type de batterie applicable

Veuillez utiliser la batterie spécifiée par notre société pour la charge. L'utilisation d'autres batteries peut exploser et provoquer des blessures.

### Précautions de sécurité

- Ne jetez pas la batterie dans le feu.
- Ne retirez pas le boîtier de la batterie sans autorisation.

### Stockage de la batterie

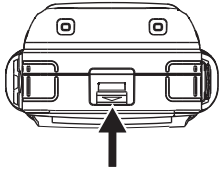
1. La batterie se décharge automatiquement. Par conséquent, lorsque la batterie n'est pas utilisée pendant une longue période, veuillez la charger complètement et la stocker pour éviter tout dommage dû à une décharge automatique excessive.
2. La batterie doit être chargée après avoir été stockée pendant un certain temps pour éviter de réduire la capacité de la batterie en raison d'une auto-décharge excessive de la batterie. Il est recommandé de charger la batterie après 6 mois de stockage.
3. Faites attention à la température et à l'humidité de l'environnement de stockage de la batterie. Stockez la batterie dans un endroit frais et sec à température ambiante pour réduire l'auto-décharge de la batterie.

## Installez/retirez les accessoires

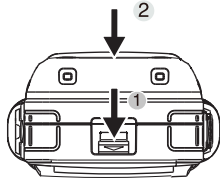
### Installez/retirez la batterie

#### Note:

- Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie et ne jetez pas la batterie au feu.
- N'essayez pas de retirer le boîtier extérieur de la batterie.
- N'installez pas la batterie dans un environnement dangereux, les étincelles provoqueront une explosion.



Si vous souhaitez installer la batterie, poussez la batterie le long du boîtier en aluminium du talkie walkie et vous entendrez alors un "clic". L'assemblage de la batterie est terminé.

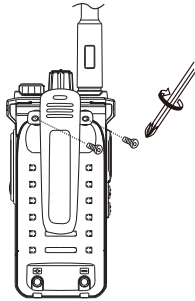


Si vous souhaitez retirer la batterie, assurez-vous que le talkie-walkie est éteint, puis maintenez le bouton " " enfoncé et appuyez dessus tout en poussant la batterie vers le bas. Après avoir appuyé dessus, relâchez le bouton " " .



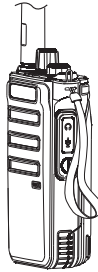
#### Installez l'antenne.

Tenez la base de l'antenne et vissez l'antenne dans le sens des aiguilles d'une montre dans le port sur le dessus du talkie walkie jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée.



#### Installez/retirez le clip de ceinture

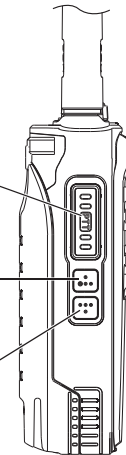
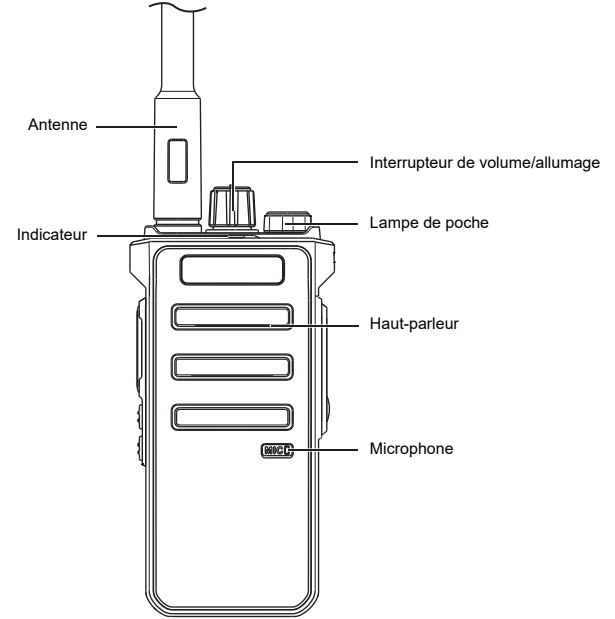
Si nécessaire, vous pouvez verrouiller le clip de ceinture configuré de manière aléatoire dans le trou de vis à l'arrière de la batterie pour une portabilité facile. Pour retirer le clip ceinture, dévissez simplement les deux vis



#### Installez l'élingue de talkie walkie

Attachez la sangle du talkie walkie à l'anneau au milieu du talkie walkie.

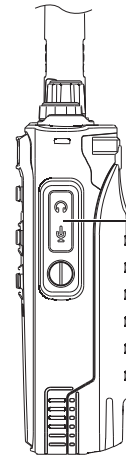
## Familier avec cette machine



Bouton PTT

PF1 définit l'incrément de clé / canal

PF2 définit la décroissance clé / canal



Programme / casque externe port

Remarque: le bouton latéral 1 / le bouton latéral 2 peut être programmé avec le logiciel pour définir la fonction de pression longue ou de pression courte, avec les éléments suivants

Plusieurs fonctions peuvent être définies:

Touches latérales: 1. Aucune 2. Moniteur 3. Moniteur instantané 4. Puissance élevée et faible 5. Scan  
6. Lampe de poche 7. Canal plus 8. Canal moins

## Opération basique

### Allumé /éteindre

Tournez l'interrupteur d'alimentation / le réglage du volume dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Un bip court retentit pour indiquer un test de démarrage réussi.

Remarque:

Si votre talkie walkie ne s'allume pas, vérifiez la batterie. Assurez-vous que la batterie est chargée et installée correctement. Si votre talkie walkie ne s'allume pas, contactez votre agent.

Pour éteindre la radio, tournez l'interrupteur d'alimentation / réglage du volume dans le sens antihoraire jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

### Ajuster le volume

Lorsque la radio bidirectionnelle est allumée, tournez l'interrupteur d'alimentation / réglage du volume pour régler le volume. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume; tourner dans le sens antihoraire pour diminuer le volume. Vous pouvez appuyer sur le bouton de contrôle programmé pour contrôler le niveau de volume actuel.

Remarque: Le bouton du moniteur est réglé sur le bouton de programmation 1 ou 2 selon la programmation du logiciel.

### Ajustez le canal

Sélectionnez le canal à utiliser avec la touche de canal latéral. Cette radio dispose de 32 canaux au total.

### Transmettre

Pour passer un appel, maintenez la touche [PTT] enfoncée et parlez dans le microphone d'une tonalité normale. Gardez le microphone à 3-4 cm de vos lèvres.

### Recevoir

Relâchez la touche [PTT] pour recevoir, ajustez le volume approprié pour obtenir le meilleur effet d'écoute.

## Caractéristiques

### Indicateur LED

L'indicateur LED indique l'état de fonctionnement du talkie walkie.

La paire de talkies walkies émet un signal lorsque le voyant est rouge.

Avec une lumière verte, la radio bidirectionnelle s'allume ou reçoit des appels ou des données non chiffrés, ou détecte une activité aérienne.

### Bouton vocal (PTT)

Chaque canal du talkie walkie peut être configuré comme un canal numérique.

1. Lorsqu'un appel est en cours, le bouton PTT permet au talkie walkie de transmettre des signaux à d'autres talkies walkies pendant l'appel. Appuyez sur le bouton PTT et maintenez-le enfoncé pour passer un appel. Relâchez le bouton PTT pour répondre. Lorsque le bouton PTT est enfoncé, le microphone est activé.

### Recevoir et répondre

Pour recevoir des appels d'utilisateurs

1. Le voyant LED s'allume en vert.
2. Tenez le talkie walkie à la verticale et gardez une distance de 1 à 2 pouces (2,5 à 5,0 cm) de votre bouche.
3. Appuyez sur le bouton PTT pour répondre à l'appel. Le voyant LED devient rouge.
4. Relâchez le bouton PTT pour répondre.

### Lancer un appel de groupe

Pour lancer un appel vers un groupe d'utilisateurs, le talkie walkie doit être configuré pour appartenir au groupe de conversation.

1. La touche latérale change le canal et l'ID de groupe de conversation actif est utilisé pour sélectionner le canal.
2. Tenez le talkie walkie à la verticale et gardez une distance de 1 à 2 pouces (2,5 à 5,0 cm) de votre bouche.
3. Appuyez sur le bouton PTT pour lancer un appel, le voyant LED devient rouge.
4. Relâchez le bouton PTT pour répondre Lorsque la radio cible répond, le voyant LED devient vert.

### Lancer un seul appel

1. Touche latérale pour changer de canal, utilisez l'ID utilisateur actif pour sélectionner le canal.
2. Tenez le talkie walkie à la verticale et gardez une distance de 1 à 2 pouces (2,5 à 5,0 cm) de votre bouche.
3. Appuyez sur le bouton PTT pour lancer un appel, le voyant LED devient rouge.
4. Relâchez le bouton PTT pour répondre Lorsque la radio cible répond, le voyant LED devient vert.

### Lancer un appel à tous

Cette fonction vous permet de transmettre des signaux à tous les utilisateurs du canal. La radio doit être programmée pour vous permettre d'utiliser cette fonction.

1. La touche latérale change le canal et l'ID du groupe d'appels général actif est utilisé pour sélectionner le canal.
2. Tenez le talkie-walkie à la verticale et gardez une distance de 1 à 2 pouces (2,5 à 5,0 cm) de votre bouche.
3. Appuyez sur le bouton PTT pour lancer un appel, le voyant LED devient rouge.

## Fonction de cryptage

### Paramètres de cryptage (cette fonction n'est valable qu'en mode numérique)

Configurez via le logiciel de planification et activez / désactivez la fonction de cryptage via la planification.

## Ajustement

### Réglez le niveau du squelch

Vous pouvez régler le niveau du squelch du talkie walkie pour filtrer les appels inutiles avec une force de signal faible ou les canaux avec plus de bruit de fond que la normale.

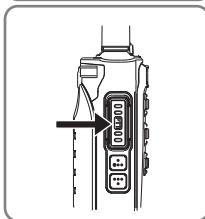
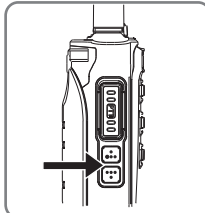
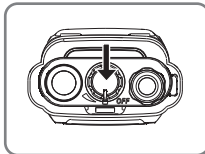
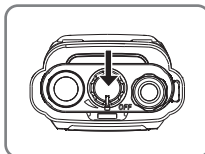
Réglages: niveau 1 à 10, plus le niveau de réglage est élevé, plus la sourdine et le filtre d'appel profond (inutile) ou le bruit de fond sont profonds. Cependant, les appels provenant d'emplacements distants peuvent également être filtrés.

### Régler le niveau de puissance

Vous pouvez régler le niveau de puissance radio de chaque canal sur haut ou bas.

Environnement: puissance élevée pour réaliser la communication avec le talkie-walkie relativement loin. Low power réalise la communication avec le talkie-walkie à proximité.

Appuyez sur le bouton préprogrammé "High / Low Power Select".





## Guide de dépannage

Problème	Solution
Il n'y a pas d'alimentation électrique.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La batterie est peut-être morte. Mettez à jour la batterie ou rechargez-la.</li> <li>La batterie n'est peut-être pas installée correctement. Retirez la batterie et réinstallez-la.</li> </ul>
Der Akku hält nach dem Laden nicht lange an.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La durée de vie de la batterie a expiré. Mettez à jour la batterie.</li> </ul>
Vous ne pouvez pas parler aux autres membres du groupe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Confirmez que la fréquence et les paramètres CTCSS / DCS que vous utilisez sont identiques à ceux des autres membres du groupe.</li> <li>C'est peut-être trop loin. Confirmez si vous êtes à portée effective d'autres talkies walkies.</li> </ul>
D'autres sons (non membres) apparaissent sur la chaîne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Modifiez les paramètres CTCSS / DCS de tous les talkies walkies de l'unité.</li> </ul>

canal	la fréquence (MHz)	la norme	Puissance	CTCSS/DCS	canal	la fréquence (MHz)	la norme	Puissance	CTCSS/DCS
1	410.3250	numérique	haute	/	17	410.3250	numérique	haute	/
2	415.3250	numérique	haute	/	18	415.3250	numérique	haute	/
3	400.0250	numérique	haute	/	19	400.0250	numérique	haute	/
4	440.4250	simulation	haute	/	20	440.4250	simulation	haute	/
5	469.9750	simulation	haute	/	21	469.9750	simulation	haute	/
6	400.1250	simulation	haute	67.0	22	400.1250	simulation	haute	67.0
7	469.1250	simulation	haute	D023N	23	469.1250	simulation	haute	D023N
8	400.0250	numérique	haute	/	24	400.0250	numérique	haute	/
9	440.4250	numérique	haute	/	25	440.4250	numérique	haute	/
10	469.9750	numérique	haute	/	26	469.9750	numérique	haute	/
11	425.3250	numérique	haute	/	27	425.3250	numérique	haute	/
12	435.2250	numérique	haute	/	28	435.2250	numérique	haute	/
13	440.5250	numérique	haute	/	29	440.5250	numérique	haute	/
14	445.6250	numérique	haute	/	30	445.6250	numérique	haute	/
15	450.0525	numérique	haute	/	31	450.0525	numérique	haute	/
16	455.6250	numérique	haute	/	32	455.6250	numérique	haute	/

## GUIDE D'EXPOSITION À L'ÉNERGIE RF ET DE SÉCURITÉ DES PRODUITS POUR TALKIE-WALKIE



ATTENTION!

Avant d'utiliser cette radio, lisez ce guide qui contient des instructions importantes pour une utilisation en toute sécurité, une prise de conscience de l'énergie RF et un contrôle de la conformité aux normes et réglementations en vigueur.

Ce talkie-walkie utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des fréquences radio (RF) pour assurer la communication entre deux utilisateurs ou plus à distance. L'énergie RF, qui, si elle est mal utilisée, peut causer des dommages biologiques.

Toutes les radios Retevis sont conçues, fabriquées et testées pour garantir leur conformité aux niveaux d'exposition aux RF établis par le gouvernement. En outre, les fabricants recommandent également des instructions d'utilisation spécifiques aux utilisateurs de radios. Ces instructions sont importantes car elles informent les utilisateurs sur l'exposition à l'énergie RF et fournissent des procédures simples pour la contrôler.

Veillez consulter les sites Web suivants pour plus d'informations sur l'exposition aux énergies RF et sur la manière de contrôler votre exposition pour garantir le respect des limites d'exposition aux RF établies: <http://www.who.int/fr/>

### Réglementation du gouvernement local

Lorsque des talkie-walkies sont utilisés à la suite d'un emploi, les réglementations des administrations locales exigent que les utilisateurs connaissent parfaitement et soient en mesure de contrôler leur exposition afin de répondre aux exigences professionnelles. La sensibilisation à l'exposition peut être facilitée par l'utilisation d'une étiquette de produit orientant les utilisateurs vers des informations de sensibilisation spécifiques. Votre radio bidirectionnelle Retevis a une étiquette de produit RF Exposure. De plus, votre manuel d'utilisation Retevis ou votre livret de sécurité distinct contient les informations et les instructions d'utilisation nécessaires pour contrôler votre exposition aux RF et satisfaire aux exigences de conformité.

### Licence Radio

Les gouvernements maintiennent les radios en classification, les radios commerciales bidirectionnelles fonctionnent sur des fréquences radio réglementées par les services de gestion des radios locales (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). doivent avoir une licence délivrée par eux. La classification détaillée et l'utilisation de vos radios, veuillez contacter les services de gestion des radios du gouvernement local.

L'utilisation de cette radio en dehors du pays où elle devait être distribuée est soumise à la réglementation gouvernementale et peut être interdite.

### Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur accordée par les services de gestion de la radio du gouvernement local pour exploiter cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages de l'émetteur ne doivent être effectués que par ou sous la supervision d'une personne techniquement qualifiée pour effectuer la maintenance et la réparation de l'émetteur dans les services fixes et mobiles terrestres privés, tels que certifiés par un organisme représentant l'utilisateur prestations de service.

Le remplacement de tout composant émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par le gouvernement local, l'autorisation d'équipement de cette radio pour les départements de gestion des radiocommunications pourrait enfreindre les règles.

### Exigences FCC:

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles. (Les radios sous licence sont applicables); Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (d'autres dispositifs sont applicables)

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et

(2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

## Exigences CE:

- (Déclaration de conformité UE simple) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53 / EU et de la directive ROHS 2011/65 / EU. et la directive DEEE 2012/19 / UE; Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: [www.retevis.com](http://www.retevis.com).
- Informations de restriction
- Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions de l'UE, y compris: Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et États-Unis. Royaume-Uni.

Pour plus d'informations sur la restriction de fréquence, veuillez vous reporter à la section relative à l'emballage ou au manuel.

- Disposition

Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur votre produit, votre littérature ou votre emballage vous rappelle que, dans l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, piles et accumulateurs (piles rechargeables) doivent être conduits vers les lieux de collecte désignés à la fin de leur parcours, via professionnelle. Ne jetez pas ces produits avec les déchets ménagers non triés. Éliminez-les conformément aux lois en vigueur dans votre région.



## Exigences du IC:

Appareil radio exempté de licence

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes à la (aux) source (s) RSS de Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## Informations sur l'exposition RF (Le cas échéant)

- N'UTILISEZ PAS la radio sans l'antenne appropriée, car cela pourrait l'endommager et pourrait également vous amener à dépasser les limites d'exposition RF. Une antenne appropriée est l'antenne fournie avec cette radio par le fabricant ou une antenne spécifiquement autorisée par le fabricant pour une utilisation avec cette radio. Le gain d'antenne ne doit pas dépasser le gain spécifié par le fabricant.
- NE TRANSMETTEZ PAS pendant plus de 50% du temps total d'utilisation de la radio. Plus de 50% du temps peut entraîner le dépassement des exigences de conformité en matière d'exposition aux radiofréquences.
- Pendant les transmissions, votre radio génère une énergie RF pouvant éventuellement causer des interférences avec d'autres dispositifs ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux indiquent de le faire.
- N'UTILISEZ PAS l'émetteur dans des zones sensibles aux radiations électromagnétiques telles que les hôpitaux, les avions et les sites de dynamitage.
- Appareil portable, cet émetteur peut fonctionner avec les antennes décrites dans ce document en configurations Push-to-Talk et portées par le corps. La conformité de l'exposition aux radiofréquences est limitée aux configurations d'agrafe de ceinture et d'accessoires spécifiques décrites dans ce document et la distance de séparation entre l'utilisateur et l'appareil ou son antenne doit être d'au moins 2,5 cm.
- Appareil mobile, pendant le fonctionnement, la distance de séparation entre l'utilisateur et l'antenne étant soumise aux réglementations en vigueur, cette distance de séparation garantira qu'il y a une distance suffisante par rapport à une antenne montée à l'extérieur correctement installée pour répondre aux exigences d'exposition au RF.
- Radio professionnelle / contrôlée, cette radio est conçue pour et classée comme «Utilisation professionnelle / contrôlée uniquement», ce qui signifie qu'elle ne doit être utilisée que pendant le cours de l'emploi par des personnes conscientes des dangers et des moyens de les réduire au minimum; NON destiné à être utilisé dans

une population générale / un environnement non contrôlé.

- Radio population générale / non contrôlée, cette radio est conçue pour et classée dans la catégorie «Population générale / utilisation non contrôlée».

## Directives de conformité et de contrôle de l'exposition aux RF et instructions d'utilisation

Pour contrôler votre exposition et garantir le respect des limites d'exposition professionnelle / en environnement contrôlé, respectez toujours les procédures suivantes.

### Des lignes directrices:

- Des instructions de sensibilisation des utilisateurs doivent accompagner le périphérique lors de son transfert à d'autres utilisateurs.
- N'utilisez pas cet appareil si les exigences opérationnelles décrites ici ne sont pas satisfaites.

### Mode d'emploi (Le cas échéant):

- Ne transmettez pas plus que le facteur de droit nominal de 50% du temps. Pour transmettre (Talk), appuyez sur le bouton Push to Talk (PTT). Pour recevoir des appels (écouter), relâchez le bouton de conversation. La transmission de 50% du temps, ou moins, est importante car la radio génère une exposition mesurable à l'énergie RF, lorsqu'elle est transmise en termes de mesure de la conformité aux normes.
- N'émettez que lorsque les personnes extérieures au véhicule se trouvent à au moins la distance latérale minimale recommandée par rapport à une antenne correctement installée conformément aux instructions d'installation, antenne montée à l'extérieur.
- Lorsque vous travaillez devant le visage, sur le corps, placez toujours la radio dans un clip, un support, un étui, un étui ou un harnais approuvé par Retevis pour ce produit. L'utilisation d'accessoires approuvés pour le port du corps est importante car l'utilisation d'accessoires non approuvés par Retevis peut entraîner des niveaux d'exposition supérieurs aux limites d'exposition RF IEEE / ICNIRP.

### Mode portative (Le cas échéant)

- Tenez la radio en position verticale avec le microphone (et d'autres parties de la radio, y compris l'antenne) à au moins 2,5 cm (un pouce) du nez ou des lèvres. L'antenne doit être tenue à l'écart des yeux. Maintenir la radio à une distance appropriée est important car l'exposition au RF diminue avec l'augmentation de la distance par rapport à l'antenne.



### Mode telephone (Le cas échéant)

- Lorsque vous passez ou recevez un appel téléphonique, tenez votre appareil radio comme un téléphone sans fil. Parlez directement dans le microphone.

### Interférence électromagnétique / compatibilité

REMARQUE: Presque tous les appareils électroniques sont sensibles aux interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas suffisamment blindés, conçus ou configurés pour une compatibilité électromagnétique.

### Éviter le risque d'étouffement



Petites pièces. Pas pour les enfants de moins de 3 ans.

### Éteignez votre radio dans les conditions suivantes:



WARNING

- Éteignez votre radio avant de retirer (installer) une batterie ou un accessoire ou de charger une batterie.
- Éteignez votre radio lorsque vous vous trouvez dans un environnement potentiellement dangereux: près de capuchons de sablage électriques, dans une zone de dynamitage, dans une atmosphère explosive (gaz inflammable, particules de poussière, poudres métalliques, poudres de grain, etc.).
- Éteignez votre radio lorsque vous consommez de l'essence ou stationnez dans des stations-service. Pour éviter les interférences électromagnétiques et / ou les conflits de compatibilité

- Éteignez votre radio dans tout établissement où des avis vous y incitent. Dans les hôpitaux ou les établissements de santé (stimulateurs cardiaques, appareils auditifs et autres dispositifs médicaux), vous pouvez utiliser un équipement sensible à l'énergie RF externe.
- Éteignez votre radio lorsque vous êtes à bord d'un avion. Toute utilisation d'une radio doit être conforme à la réglementation en vigueur, conformément aux instructions de l'équipage.

## Protégez votre audition:



WARNING

- Utilisez le volume le plus faible nécessaire pour faire votre travail.
- Augmentez le volume uniquement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
- Baissez le volume avant d'ajouter un casque ou une oreillette.
- Limitez le temps pendant lequel vous utilisez des oreillettes ou des écouteurs à un volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni oreillette, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.
- Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez les écouteurs, car une pression sonore excessive des écouteurs et des écouteurs peut entraîner une perte auditive.



Remarque: l'exposition aux bruits forts de n'importe quelle source pendant de longues périodes peut affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faudra de temps avant que votre audition soit affectée. Les dommages auditifs causés par le bruit intense sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.

## Éviter les brûlures



WARNING

### Antennes

- N'utilisez pas de radio portable dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau lors de l'utilisation de la radio, une légère brûlure peut en résulter.

### Piles (si approprié)

- Lorsque le matériau conducteur, tel que des bijoux, des clés ou des chaînes, touche les bornes exposées des batteries, un circuit électrique peut se terminer (court-circuiter la batterie) et devenir chaud pour provoquer des blessures corporelles telles que des brûlures. Faites attention lorsque vous manipulez une batterie, en particulier lorsque vous la placez dans une poche, un sac à main ou un autre récipient contenant des objets métalliques

### Longue transmission

- Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour des transmissions longues, le radiateur et le châssis chauffent.

## Opération de sécurité



WARNING

### Interdire

- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou dans des environnements humides, utilisez uniquement dans des endroits secs.
- Ne démontez pas le chargeur, vous risqueriez un choc électrique ou un incendie.
- N'utilisez pas le chargeur s'il a été cassé ou endommagé de quelque manière que ce soit.
- Ne placez pas de radio portable dans la zone située au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de celui-ci. La radio peut être propulsée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lors du déploiement de l'airbag.

### Réduire les risques

- Tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.
- Débranchez le chargeur de la prise secteur avant toute tentative d'entretien ou de nettoyage.
- Contactez Retevis pour obtenir de l'aide concernant les réparations et le service.
- L'adaptateur doit être installé à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

## Accessoires approuvés



WARNING

- Cette radio est conforme aux directives sur l'exposition aux radiofréquences lorsqu'elle est utilisée avec les accessoires Retevis fournis ou conçus pour le produit. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité avec les consignes d'exposition aux RF et peut enfreindre les réglementations.
- Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site Web suivant: <http://www.Retevis.com>

33

Specifiche generali	
Gamma di frequenza utilizzabile	UHF: 400-480MHz
Numero di canali	32 canali
Spaziatura dei canali	Banda larga: 25KHZ    Banda stretta: 12.5KHZ
Impedenza dell'antenna	50
Temperatura di esercizio	-20P+60P
Tensione di esercizio	DC7.4V
Tipo di batteria	Batteria al litio da 2500mAh
Dimensioni (senza antenna)	119x54x37mm
Trasmmissione	
Modulazione	≤ -45dB
Disturbo e armoniche (dB)	-65dB
Potenza per intervallo di tempo inattivo	≤ -57dB
Distorsione audio	≤ 5%
Tasso di errore di modulazione	≤ 3%
Ricezione	
Sensibilità 12dB	≤ -123dBm@25K
Selettività del canale adiacente (dB)	≤ -65dB
Intermodulazione (dB)	≤ -55dB
Bloccare	≤ -84dB
Immunità alle risposte spurie	≤ -70dB
S/N	45dB
Potenza di uscita audio	≥ 500m
Distorsione audio	≤ 5%

## Caratteristiche principali

Potenza Alta/Bassa regolabile	Trasmissione di canali vocali lingua cinese/inglese
Monitor	32 canali    Risparmio energetico / Avviso di bassa tensione
Funzione VOX controllo vocale	Tasti laterali programmabili    Funzione TOT limite di tempo di lancio
Funzione di crittografia	Selezione di banda larga e stretta

## Disimballaggio e Controllo del prodotto

### Benvenuto per utilizzare il walkie-talkie radio della nostra azienda; Prima dell'uso, si consiglia di:

- Verificare che la confezione del prodotto non presenti segni di danneggiamento;
- Si prega di aprire con attenzione la scatola e controllare se ci sono articoli elencati nella seguente tabella nella confezione; Se si riscontrano perdite o danni al prodotto e ai suoi accessori durante il trasporto, contattare immediatamente il proprio rivenditore.

## Accessori

Prodotto	Quantità	Prodotto	Quantità
Walkie-Talkie	1	Clip cintura	1
Antenna	1	Laccio	1
Batteria	1	Garanzia	1
Caricatore	1	Manuale utente	1

## Ricaricare la batteria

### Modalità di ricarica:

Inserisci il walkie-talkie nello slot di ricarica del caricabatterie.

A questo punto, il caricabatterie si accende in rosso per indicare l'inizio della ricarica e si accende in verde per indicare che la batteria è completamente carica.

## Informazioni sull'utilizzo della batteria

La batteria non è completamente carica in fabbrica, caricarla prima dell'uso.

Quando la batteria viene caricata per la prima volta dopo l'acquisto o la conservazione a lungo termine (più di due mesi), non può raggiungere la sua normale capacità di utilizzo. La batteria deve essere caricata e scaricata ripetutamente due o tre volte prima che la capacità della batteria possa raggiungere lo stato normale.



Quando la batteria è completamente carica, non caricarla di nuovo; Rimuoverla dal caricabatteria, altrimenti la durata della batteria sarà ridotta o danneggiata a causa del sovraccarico.

### Nota:

- La temperatura ambiente durante la carica deve essere compresa tra 5°C e 40°C. Se si carica al di fuori di questa temperatura, la batteria non può essere caricata completamente. Pertanto, quando fa freddo, si prega di preparare batterie di ricambio. Si prega di non gettare le batterie che non possono essere utilizzate in questo momento. Possono ancora essere utilizzate a temperatura ambiente.
- Quando i contatti della batteria sono coperti di polvere o macchie, possono influire sul normale utilizzo o sul caricamento della batteria. Si prega di pulirla prima di caricarla.
- Prima di caricare, spegnere l'alimentazione del walkie-talkie con la batteria, altrimenti influirà sulla normale carica della batteria.
- Quando la batteria sono bagnati, non caricarli, asciugarli prima di caricarli.
- Quando la capacità della batteria non può essere ripristinata alla capacità normale dopo aver caricato la batteria correttamente, significa che la durata della batteria è terminata, sostituire la batteria.

### Tipo di batteria applicabile

Si prega di utilizzare la batteria specificata dalla nostra azienda per la ricarica. L'uso di altre batterie può esplodere e causare lesioni personali.

### Misure di sicurezza:

- Non gettare la batteria nel fuoco.
- Non smontare l'involucro esterno del pacco batteria senza autorizzazione.

### Conservazione della batteria

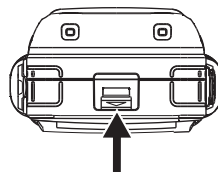
1. La batteria si scaricherà automaticamente, quindi se la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo, caricarla completamente e conservarla per evitare danni dovuti a un'eccessiva auto scaricamento.
2. La batteria deve essere caricata dopo essere stata riposta per un periodo di tempo per evitare di ridurre la capacità della batteria a causa di un'eccessivo auto scaricamento della batteria. Si consiglia di caricare la batteria dopo 6 mesi di stoccaggio.
3. Prestare attenzione alla temperatura e all'umidità dell'ambiente di conservazione della batteria. Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto a temperatura ambiente per ridurre auto scaricamento della batteria.

## Montaggio/Smontaggio dei accessori

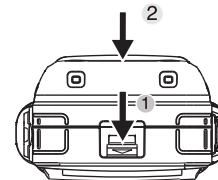
### Montaggio/Smontaggio sulla batteria

#### Nota:

- Non cortocircuitare i terminali della batteria e non gettare la batteria nel fuoco;
- Non tentare di rimuovere l'involucro esterno del pacco batteria;
- Non installare il pacco batteria in un ambiente pericoloso, le scintille causeranno un'esplosione.



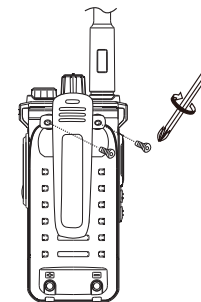
Se si desidera installare il pacco batteria, spingere la batteria verso l'alto lungo il guscio di alluminio del walkie-talkie e si sentirà un "clic"; L'assemblaggio della batteria è completo.



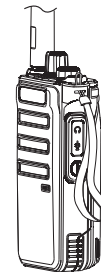
Se si desidera rimuovere la batteria, assicurarsi che il walkie-talkie sia spento, quindi premere e tenere premuto il pulsante per spingerlo verso il basso la batteria; Dopo averlo premuto, rilasciare il pulsante.



**Montaggio dell'antenna**  
Tenere la base dell'antenna e avvitare l'antenna in senso orario nella porta sulla parte superiore del walkie-talkie finché non è ben stretta.

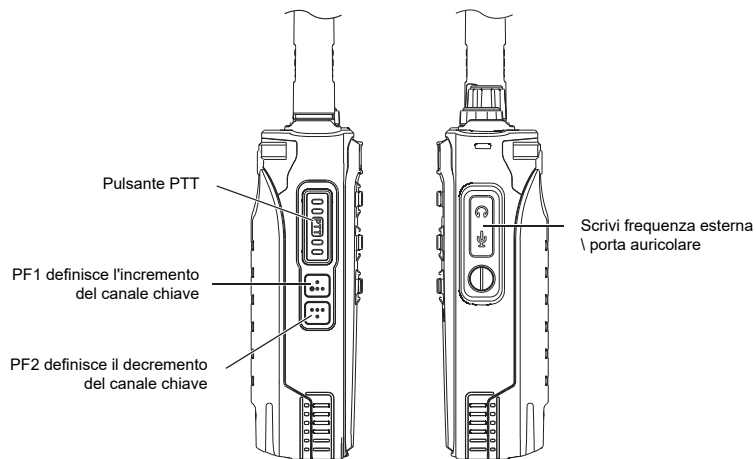
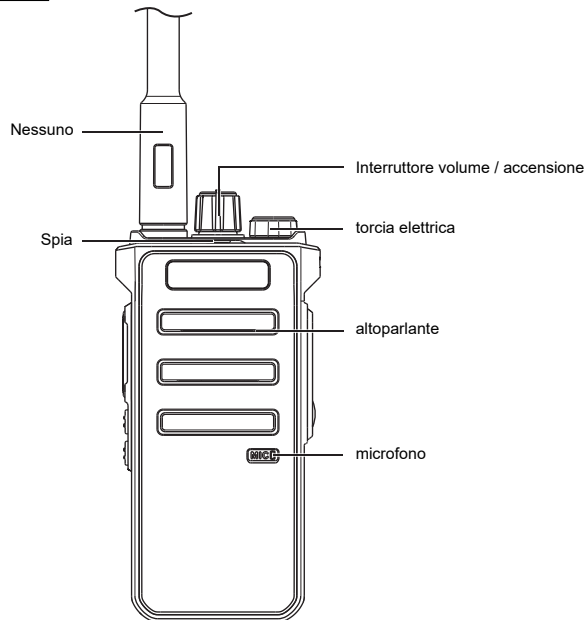


**Montaggio/Smontaggio clip da cintura**  
Se necessario, è possibile bloccare la clip da cintura in dotazione nel foro della vite sul retro del pacco batteria per un facile trasporto. Per rimuovere la clip da cintura è sufficiente svitare le due viti.



**Montaggio l'imbracatura del walkie-talkie**  
Metti il cinturino del walkie-talkie sull'anello al centro del walkie-talkie.

## Riconoscimento radio



Nota:

Il tasto laterale 1 o il tasto laterale 2 possono essere programmati tramite il software per definire la funzione di pressione lunga o breve; È possibile definire le seguenti funzioni:

Tasto laterale: 1. Nessuno 2. Monitor 3. Monitoraggio istantaneo 4. Alta o Bassa potenza 5. Scansione  
6. Torcia 7. Canale + 8. Canale -

## Operazione base

### Accensione / Spegnimento

Ruotare l'interruttore di alimentazione / volume in senso orario finché non si sente un "clic"; Viene emesso un breve segnale acustico per indicare che il test di avvio è riuscito.

Nota:

Se il walkie-talkie non si accende, controlla la batteria. Assicurati che la batteria sia carica e installata correttamente. Se il tuo walkie-talkie non si accende, contatta il tuo agente di vendita.

Per spegnere la radio, ruotare l'interruttore di alimentazione / regolatore del volume in senso antiorario finché non si sente un "clic".

### Regolazione volume

Quando la radio è accesa, ruotare l'interruttore di alimentazione / volume per regolare il volume. Ruotare in senso orario per aumentare il volume; ruotare in senso antiorario per diminuire il volume. È possibile premere il pulsante programmato per monitorare per monitorare il livello di volume corrente.

Nota: Il pulsante del monitor è impostato sul pulsante di programmazione 1 o 2 in base alla programmazione del software.

### Regolazione canale

Selezionare il canale da utilizzare con il tasto laterale del canale; Questa radio dispone di 32 canali in totale.

### Trasmissione

Per effettuare una chiamata, tenere premuto il tasto [PTT] mentre si parla nel microfono con un tono normale.

Tenere il microfono a 3-4 cm di distanza dalle labbra.

### Ricezione

Rilasciare il tasto [PTT] per ricevere, regolare il volume appropriato per ottenere il miglior effetto di ascolto.

## Caratteristiche

### Indicatore LED

L'indicatore LED mostra lo stato di funzionamento del walkie-talkie.

La coppia di walkie-talkie sta trasmettendo un segnale quando è rossa.

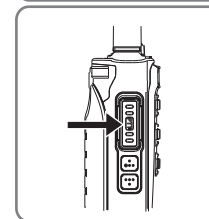
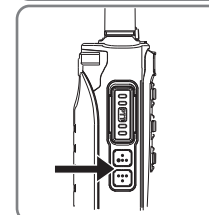
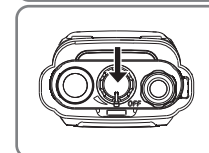
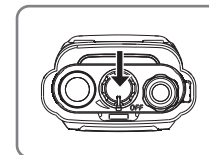
Con una luce verde, la radio si accende o riceve chiamate o dati non crittografati oppure rileva attività aerea.

### Pulsante comunicare (PTT)

Ogni canale nel walkie-talkie può essere configurato come canale digitale.

Quando una chiamata è in corso, il pulsante PTT consente ai walkie-talkie di trasmettere segnali ad altri walkie-talkie nella chiamata.

1. Tenere premuto il pulsante PTT per effettuare una chiamata.
2. Rilascia il pulsante PTT per rispondere.
3. Quando si preme il pulsante PTT, il microfono viene attivato.



## Ricevi e Rispondi

Per ricevere chiamate dagli utenti

1. L'indicatore LED si accende in verde.
2. Tenere il walkie-talkie in posizione verticale e mantenere una distanza compresa tra 2,5 e 5,0 cm dalla bocca.
3. Premere il pulsante PTT per rispondere alla chiamata, L'indicatore si accende in rosso.
4. Rilasciare il pulsante PTT per rispondere.

## Avvia una chiamata di gruppo

Per avviare una chiamata a un gruppo di utenti, il walkie-talkie deve essere configurato per appartenere al gruppo di conversazione.

1. Il tasto laterale cambia i canali e l'ID del gruppo di conversazione attivo viene utilizzato per selezionare il canale.
2. Tenere il walkie-talkie in posizione verticale e mantenere una distanza compresa tra 2,5 e 5,0 cm dalla bocca.
3. Premere il pulsante PTT per avviare una chiamata e l'indicatore LED si accende in rosso.
4. Rilasciare il pulsante PTT per rispondere; Quando la radio di destinazione risponde, l'indicatore LED si accende in verde.

## Avvia una singola chiamata

1. Tasto laterale per cambiare canale, utilizzare l'ID utente attivo per selezionare il canale.
2. Tenere il walkie-talkie in posizione verticale e mantenere una distanza compresa tra 2,5 e 5,0 cm dalla bocca.
3. Premere il pulsante PTT per avviare una chiamata e l'indicatore LED si accende in rosso.
4. Rilasciare il pulsante PTT per rispondere; Quando la radio di destinazione risponde, l'indicatore LED si accende in verde.

## Avvia una chiamata a tutti

Questa funzione consente di trasmettere segnali a tutti gli utenti sul canale.

La radio deve essere programmata per consentire l'utilizzo di questa funzione.

1. Il tasto laterale cambia i canali e l'ID del gruppo di tutte le chiamate attivo viene utilizzato per selezionare il canale.
2. Tenere il walkie-talkie in posizione verticale e mantenere una distanza compresa tra 2,5 e 5,0 cm dalla bocca.
3. Premere il pulsante PTT per avviare una chiamata e l'indicatore LED si accende in rosso.

## Funzione di crittografia

### Impostazione crittografia (questa funzione è valida solo in modalità digitale)

Impostato dal software di programmazione e abilita / disabilita la funzione di crittografia tramite programmazione.

## Impostazione

### Impostare livello di Squelch

È possibile regolare il livello di Squelch del walkie-talkie per filtrare le chiamate inutili con bassa potenza del segnale o canali con un rumore di fondo più elevato del normale.

Impostazioni:

Da 1 a 10 sono livelli maggiori di impostazione, più profondo è lo Squelch e il rumore di fondo o chiamata del filtro Squelch profondo (inutile).

Tuttavia, anche le chiamate da postazioni remote possono essere filtrate.

### Impostare livello di potenza

È possibile impostare il livello di potenza radio di ciascun canale su alto o basso.

Impostazioni:

Potenza elevata per comunicare con walkie-talkie relativamente lontani; La bassa potenza realizza la comunicazione con il vicino walkie-talkie.

Premere il pulsante preprogrammato "Selezione potenza alta / bassa".

## Guida alla risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Non c'è alimentazione.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La batteria potrebbe essere scarica. Aggiorna la batteria o ricaricala.</li><li>• La batteria potrebbe non essere installata correttamente. Rimuovere la batteria e installarla di nuovo.</li></ul>
La carica della batteria non durerà a lungo dopo essere stata caricata.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La durata della batteria è scaduta. Aggiorna la batteria.</li></ul>
Non puoi parlare con altri membri del gruppo.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare che la frequenza e le impostazioni CTCSS / DCS che si stanno utilizzando siano le stesse degli altri membri del gruppo.</li><li>• Potrebbe essere troppo lontano; Controlla se ti trovi nel raggio d'azione di altri walkie-talkie.</li></ul>
Altri suoni (non membri) vengono visualizzati nel canale.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Modificare le impostazioni CTCSS / DCS di tutti i walkie-talkie nell'unità</li></ul>

canale	frequenza (MHz)	Standard	energia	CTCSS/DCS	canale	frequenza (MHz)	la norme	energia	CTCSS/DCS
1	410.3250	digitale	alto	/	17	410.3250	digitale	alto	/
2	415.3250	digitale	alto	/	18	415.3250	digitale	alto	/
3	400.0250	digitale	alto	/	19	400.0250	digitale	alto	/
4	440.4250	simulazione	alto	/	20	440.4250	simulazione	alto	/
5	469.9750	simulazione	alto	/	21	469.9750	simulazione	alto	/
6	400.1250	simulazione	alto	67.0	22	400.1250	simulazione	alto	67.0
7	469.1250	simulazione	alto	D023N	23	469.1250	simulazione	alto	D023N
8	400.0250	digitale	alto	/	24	400.0250	digitale	alto	/
9	440.4250	digitale	alto	/	25	440.4250	digitale	alto	/
10	469.9750	digitale	alto	/	26	469.9750	digitale	alto	/
11	425.3250	digitale	alto	/	27	425.3250	digitale	alto	/
12	435.2250	digitale	alto	/	28	435.2250	digitale	alto	/
13	440.5250	digitale	alto	/	29	440.5250	digitale	alto	/
14	445.6250	digitale	alto	/	30	445.6250	digitale	alto	/
15	450.0525	digitale	alto	/	31	450.0525	digitale	alto	/
16	455.6250	digitale	alto	/	32	455.6250	digitale	alto	/

## RF ESPOSIZIONE ENERGETICA E GUIDA ALLA SICUREZZA DEL PRODOTTO PER WALKIE TALKIE PORTATILI



ATTENZIONE!

Prima di utilizzare questa radio, leggere questa guida che contiene istruzioni operative importanti per l'utilizzo sicuro e la consapevolezza e il controllo dell'energia rf per la conformità agli standard e alle normative applicabili.

Questo walkie talkie utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro a radiofrequenza (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti su una distanza. Se usata in modo improprio, l'energia a radiofrequenza può causare danni biologici.

Tutti Retevis walkie talkie sono progettate, prodotte e testate per garantire che soddisfino i livelli di esposizione RF stabiliti dal governo. Inoltre, i produttori raccomandano anche istruzioni operative specifiche per gli utenti dei walkie talkie. Queste istruzioni sono importanti perché informano gli utenti sull'esposizione a energia RF e forniscono semplici procedure su come controllarlo.

Si prega di fare riferimento ai seguenti siti Web per ulteriori informazioni su quale sia l'esposizione all'energia RF e su come controllare la propria esposizione per assicurare la conformità ai limiti stabiliti di esposizione alle radiofrequenze: <http://www.who.int/en/>

### Regolamenti del governo locale

Quando le radio a due vie vengono utilizzate come conseguenza del lavoro, i regolamenti delle amministrazioni locali richiedono che gli utenti siano pienamente consapevoli e in grado di controllare la propria esposizione per soddisfare i requisiti professionali. La consapevolezza dell'esposizione può essere facilitata dall'uso di un'etichetta di prodotto che indirizza gli utenti a informazioni specifiche sulla consapevolezza dell'utente. La radio a due vie di Retevis ha un'etichetta di prodotto per esposizione a radiofrequenza. Inoltre, il manuale dell'utente Retevis o un libretto di sicurezza separato includono le informazioni e le istruzioni operative necessarie per controllare l'esposizione RF e soddisfare i requisiti di conformità.

### Licenza radio

I governi mantengono le radio in classificazione, radio bidirezionali aziendali operano su frequenze radio che sono regolate dai dipartimenti di gestione radio locali (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Per trasmettere su queste frequenze, è richiesto di avere una licenza rilasciata da loro. La classificazione dettagliata e l'uso di walkie talkie, si prega di contattare i dipartimenti di gestione radio del governo locale. L'utilizzo di questa radio al di fuori del paese in cui è previsto che sia distribuito è soggetto alle normative governative e altrimenti potrebbe essere vietato.

### Modifica e regolazione non autorizzate

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità, possono invalidare l'autorizzazione dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione radiofonica del governo locale di utilizzare questa radio, e non dovrebbe essere effettuata. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata, per eseguire la manutenzione e le riparazioni del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati come certificato da un rappresentante dell'organizzazione dell'utente di tali Servizi.

La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non è autorizzato dai dipartimenti di gestione radio del governo locale, potrebbe violare le regole.

### FCC Requisiti:

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Le radio autorizzate sono applicabili);

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Le radio autorizzate sono applicabili);

(1) Questo dispositivo non causa interferenze dannose e

(2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

### CE Requisiti:

• (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva RED 2014/53 / UE e della direttiva ROHS 2011/65 / UE e la direttiva WEEE 2012/19 / UE; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: [www.retevis.com](http://www.retevis.com).

• Informazioni sulla restrizione

Questo prodotto può essere utilizzato in paesi e regioni dell'UE, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (UK).

Per le informazioni di avviso sulla limitazione della frequenza, fare riferimento alla confezione o alla sezione del manuale.

• Disposizione

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che nell'Unione Europea tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori (batterie ricaricabili) devono essere portati nei luoghi di raccolta designati alla fine del loro vita lavorativa. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani non differenziati. Smaltirli secondo le leggi della Sua zona.



### IC Requisiti:

Apparecchio radio Licenza-libero

Questo dispositivo contiene / trasmettitore / ricevente di licenza-libero che soddisfano l'Innovazione, la Scienza e lo Sviluppo Economico RSS (s) esente da licenza del Canada. L'operazione è soggetta alle seguenti due condizioni:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### RF Informazione Esposizione (Se applicabile)

• NON utilizzare la radio senza un'antenna adeguata, in quanto ciò è possibile danneggiare la radio e potrebbe anche causare il superamento dei limiti di esposizione RF. Un'antenna adeguata è l'antenna fornita con questa radio dal produttore o un'antenna specificatamente autorizzata dal produttore per l'uso con questa radio, e il guadagno dell'antenna non deve superare il guadagno specificato dal produttore dichiarato.

• NON trasmettere per oltre il 50% del tempo totale di utilizzo della radio, più del 50% delle volte può causare il superamento dei requisiti di conformità all'esposizione RF.

• Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono presenti segnali per farlo.

• NON utilizzare il trasmettitore in aree sensibili alle radiazioni elettromagnetiche come ospedali, aerei e siti di sabbiatrice.

• Dispositivo portatile, questo trasmettitore può funzionare con le antenne documentate in questo archivio in configurazioni Push-to-Talk e indossate dal corpo. La conformità all'esposizione alle radiofrequenze è limitata alle specifiche configurazioni della clip per cintura e degli accessori documentate in questo archivio e la distanza di separazione tra l'utente e il dispositivo o la sua antenna deve essere di almeno 2,5 cm.

• Dispositivo mobile, durante il funzionamento, la distanza di separazione tra l'utente e i soggetti dell'antenna rispetto alle attuali normative, questa distanza di separazione garantirà che vi sia una distanza sufficiente da un'antenna montata esternamente installata per soddisfare i requisiti di esposizione RF.

• Radio professionale / controllata, questa radio è progettata e classificata come "solo uso professionale / controllato", nel senso che deve essere utilizzata solo durante il corso del lavoro da persone che consapevoli del rischio e ha la capacità di ridurre rischio; NON destinato all'uso in una popolazione generale / ambiente non controllato.

• Popolazione generale / Radio non controllata, questa radio è progettata e classificata come "Popolazione generale / Uso non controllato".

## Conformità dell'esposizione RF e Controllo di Linee Guida e Istruzioni Operative

Per controllare l'esposizione e garantire la conformità ai limiti di esposizione all'ambiente di lavoro / controllato, si prega di osservare sempre alle seguenti procedure.

### Linee guida:

- Le istruzioni per la consapevolezza dell'utente devono accompagnare il dispositivo quando trasferite ad altri utenti.
- Non utilizzare questo dispositivo se i requisiti operativi qui descritti non sono soddisfatti.

### Istruzioni per l'uso (Se applicabile):

- Trasmettere non più del fattore di carico nominale del 50% delle volte. Per trasmettere (parlare), premere il pulsante Push to Talk (PTT). Per ricevere chiamate (ascoltare), rilasciare il pulsante PTT. La trasmissione del 50% del tempo, o meno, è importante perché la radio genera un'esposizione di energia RF misurabile solo quando trasmette in termini di misurazione per la conformità agli standard.
- Trasmettere solo quando le persone esterne al veicolo si trovano almeno a una distanza laterale minima raccomandata rispetto a una corretta installazione secondo le istruzioni di installazione, antenna montata esternamente.
- Quando si lavora davanti al viso, indossato sul corpo, posizionare sempre la radio in una clip, un supporto, una custodia, una custodia o un imbragatura approvati da Retevis per questo prodotto. L'uso di accessori approvati dal corpo approvati è importante poiché l'uso di accessori approvati da Non-Retevis può comportare livelli di esposizione che superano i limiti di esposizione RF IEEE / ICNIRP.

### Modalità di Tenuto in Mano (Se applicabile)

- Tenere la radio in posizione verticale con il microfono (e le altre parti della radio compresa l'antenna) ad almeno 2,5 cm (un pollice) dal naso o dalle labbra. L'antenna dovrebbe essere tenuta lontana dagli occhi. Mantenere la radio a una distanza adeguata è importante in quanto l'esposizione RF diminuisce all'aumentare della distanza dall'antenna.



### Modalità telefono (Se applicabile)

- Quando si effettua o si riceve una chiamata telefonica, tenere il prodotto radio come si farebbe con un telefono senza fili. Parla direttamente nel microfono.

### Interferenza elettromagnetica / Compatibilità

NOTA: quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se inadeguatamente schermati, progettati o altrimenti configurati per la compatibilità elettromagnetica.

### Evitare il rischio di soffocamento



Piccole parti. Non per bambini sotto i 3 anni.

### Spegnere la radio nelle seguenti condizioni:



WARNING

- Spegnere la radio prima di rimuovere (installare) una batteria o un accessorio o quando si ricarica la batteria.
- Spegnere la radio quando ci si trova in un ambiente potenzialmente pericoloso: vicino a granigliatrici elettriche, in un'area esplosiva, in atmosfere esplosive (gas infiammabile, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri di cereali, ecc.).
- Spegnere la radio mentre si consuma carburante o mentre si è parcheggiati nelle stazioni di servizio della benzina. Per evitare interferenze elettromagnetiche e / o conflitti di compatibilità
- Spegnere la radio in qualsiasi struttura in cui siano indicati avvisi pubblicati, ospedali o strutture sanitarie (pacemaker, protesi acustiche e altri dispositivi medici) potrebbero utilizzare apparecchiature sensibili all'energia RF esterna.
- Spegnere la radio quando è a bordo di un aereo. Qualsiasi utilizzo di una radio deve essere conforme alle normative applicabili secondo le istruzioni dell'equipaggio della compagnia aerea.

### Proteggere il Suo udito:



WARNING

- Utilizzare il volume più basso necessario per svolgere il proprio lavoro.
- Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.
- Abbassare il volume prima di aggiungere l'auricolare o la cuffia.
- Limitare la quantità di tempo in cui si utilizzano auricolari o cuffie a volume elevato.
- Quando si utilizza la radio senza auricolare o cuffia, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente contro l'orecchio
- Usare prudentemente con l'auricolare, è possibile che la pressione eccessiva del suono proveniente dagli auricolari e dalle cuffie possa causare la perdita dell'udito



Nota: l'esposizione a forti rumori provenienti da qualsiasi fonte per lunghi periodi di tempo può influenzare temporaneamente o permanentemente l'udito. Più forte è il volume della radio, meno tempo è necessario prima che l'udito possa essere influenzato. Il danno uditivo da rumore forte a volte non rilevabile e può avere un effetto cumulativo.

### Evitare le ustioni



WARNING

#### Antenne

- Non utilizzare alcuna radio portatile con antenna danneggiata. Se un'antenna danneggiata viene a contatto con la pelle quando la radio è in uso, può verificarsi una lieve ustione.

#### Batterie (se appropriato)

- Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene tocca i terminali esposti delle batterie, può completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) e diventare caldo per causare lesioni personali come ustioni. Esercitare la massima attenzione nel maneggiare qualsiasi batteria, in particolare quando la si ripone in una tasca, in una borsa o in un altro contenitore con oggetti metallici

#### Trasmissione lunga

- Quando il ricetrasmittitore viene utilizzato per trasmissioni lunghe, il radiatore e il telaio si surriscaldano.

### Operazione di sicurezza



WARNING

#### Vietare

- Non utilizzare la caricabatterie all'aperto o in ambienti umidi, utilizzare solo in luoghi / condizioni asciutti.
- Non smontare la caricabatterie per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi.
- Non utilizzare la caricabatterie se è stato rotto o danneggiato in alcun modo.
- Non posizionare una radio portatile nell'area sopra un airbag o nell'area di espansione dell'air bag. La radio può essere spinta con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo quando l'airbag si gonfia.

#### Per ridurre il rischio

- Tirare la spina anziché il cavo quando si scollega la caricabatterie.
- Scollegare la caricabatterie dalla presa CA prima di eseguire qualsiasi manutenzione o pulizia.
- Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza.
- L'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile

### Accessori approvati



WARNING

- Questa radio soddisfa le linee guida sull'esposizione RF quando viene utilizzata con gli accessori Retevis in dotazione o designati per il prodotto. L'uso di altri accessori potrebbe non garantire la conformità alle linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze e potrebbe violare le normative.
- Per un elenco degli accessori approvati da Retevis per il proprio modello di radio, visitare il seguente sito Web: <http://www.Retevis.com>



Especificaciones generales	
Rango de frecuencia utilizable	UHF: 400-480MHz
Número de canales	32 canales
Espaciado de canales	Banda ancha: 25KHZ Banda estrecha: 12.5KHZ
Impedancia de antena	50Ω
Temperatura de funcionamiento	-20 C +60 C
Tensión de funcionamiento	DC 7.4V
tipo de batería	2500mAhBatería de Lítio
Dimensiones (sin antena)	119x54x37mm
Transmitir	
Modulación	≤ -45dB
Desorden y armónicos (dB)	-65dB
Energía del intervalo de tiempo inactivo	≤ -57dB
Distorsión de audio	≤ 5%
Tasa de error de modulación	≤ 3%
Recibir	
Sensibilidad 12dB	≤ -123dBm@25K
Selectividad de canal adyacente (dB)	≤ -65dB
Intermodulación (dB)	≤ -55dB
bloquear	≤ -84dB
Inmunidad de respuesta espuria	≤ -70dB
S / N	45dB
Potencia de salida de audio	≥ 500m
Distorsión de audio	≤ 5%

## Principales características

Ajustable de alta / baja potencia	Transmisión de canales de voz en chino e inglés
Monitor	32 canales
Función de control por voz	Teclas laterales programables
Función de encriptación	Selección de banda ancha y estrecha
	Alarma de ahorro de energía / bajo voltaje
	Límite de tiempo de lanzamiento de TOT

## Desembalaje e inspección del producto

Bienvenido a utilizar el walkie-talkie de radio de nuestra empresa. Antes de su uso, se recomienda que:

- Por favor revise la caja de empaque del producto para ver si hay señales de daños;
- Abra con cuidado la caja y compruebe si hay algún artículo en la siguiente tabla. Si encuentra alguna pérdida o daño en el producto y sus accesorios durante el transporte, comuníquese con su distribuidor de inmediato.

## Accesorios aleatorios

Artículo	Cantidad	Artículo	Cantidad
Walkie talkie	1	Pinza de cinturón	1
Antena	1	Cuerda de mano trenzada	1
Batería	1	Tarjeta de garantía	1
Soporte de carga de batería	1	Guía de usuario	1

## La batería está cargada

### Modo de carga:

Inserte el walkie-talkie en la ranura de carga del cargador. En este momento, el cargador se ilumina en rojo para indicar el inicio de la carga y se ilumina en verde para indicar que la batería está completamente cargada.

### Información sobre el uso de la batería

La batería no está completamente cargada en la fábrica, cárguela antes de usarla.

Cuando la batería se carga por primera vez después de la compra o de un almacenamiento prolongado (más de dos meses), no puede alcanzar su capacidad de uso normal. La batería debe cargarse / descargarse repetidamente dos o tres veces antes de que la capacidad de la batería pueda alcanzar el estado normal.



Cuando la batería esté completamente cargada, no la recargue. Retírela del cargador de batería, de lo contrario, la vida útil de la batería se acortará o dañará debido a la sobrecarga.

### Nota:

- La temperatura ambiente durante la carga debe estar entre 5°C y 40°C. Si carga fuera de esta temperatura, la batería no se podrá cargar por completo. Por lo tanto, en climas fríos, prepare baterías de repuesto. Por favor, no deseché las baterías que no se puedan usar en este momento. Aún pueden usarse a temperatura ambiente.
- Cuando los contactos de la batería están cubiertos de polvo o manchas, puede afectar el uso normal o la carga de la batería. Límpiela antes de cargarla.
- Antes de cargar, apague el walkie-talkie con la batería; de lo contrario, afectará la carga normal de la batería.
- Cuando la batería o el walkie-talkie estén mojados, no los cargue, séquelos antes de cargarlos.
- Cuando la capacidad de la batería no se puede restaurar a la capacidad normal después de cargar la batería correctamente, significa que la vida útil de la batería ha terminado. Reemplace la batería.

### Tipo de batería aplicable

Utilice la batería especificada por nuestra empresa para cargar. El uso de otras baterías puede explotar y causar lesiones personales.

### Precauciones de seguridad

- No arroje la batería al fuego.
- No desmonte la carcasa exterior de la batería sin autorización.

### Almacenamiento de batería

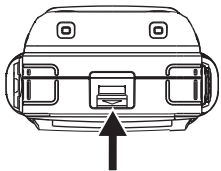
1. La batería se autodescargará, por lo tanto, cuando la batería no se use durante mucho tiempo, cárguela completamente y guárdela para evitar daños debido a una autodescarga excesiva.
2. La batería debe cargarse después de haber estado almacenada por un período de tiempo para evitar reducir la capacidad de la batería debido a una autodescarga excesiva de la batería. Se recomienda cargar la batería después de 6 meses de almacenamiento.
3. Preste atención a la temperatura y la humedad del entorno de almacenamiento de la batería. Guarde la batería en un lugar fresco y seco a temperatura ambiente para reducir la autodescarga de la batería.

## Instalar / quitar accesorios

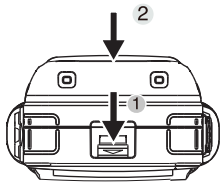
### Instalar / quitar el paquete de baterías

#### Nota:

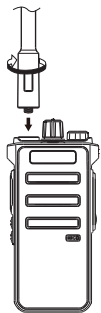
- No provoque un cortocircuito en los terminales de la batería y no la arroje al fuego.
- No intente quitar la carcasa exterior de la batería.
- No instale el paquete de baterías en un entorno peligroso, las chispas causarán una explosión.



Si desea instalar el paquete de baterías, empuje la batería hacia arriba a lo largo de la carcasa de aluminio del walkie-talkie y luego escuchará un sonido de "clic". El ensamblaje de la batería está completo.

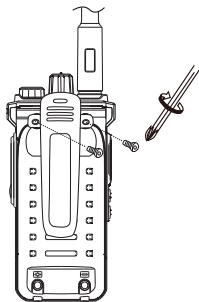


Si desea quitar la batería, asegúrese de que el walkie-talkie esté apagado, luego presione y mantenga presionado el botón " " y empujelo hacia abajo mientras empuja la batería hacia abajo. Después de presionarlo, suelte el botón " ".



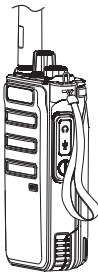
#### Instale la antena

Sostenga la base de la antena y atornille la antena en el sentido de las agujas del reloj en el puerto en la parte superior del walkie-talkie hasta que esté apretado.



#### Instalar / quitar el clip para cinturón

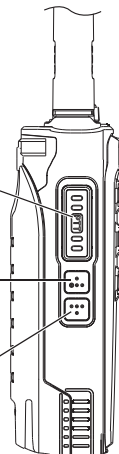
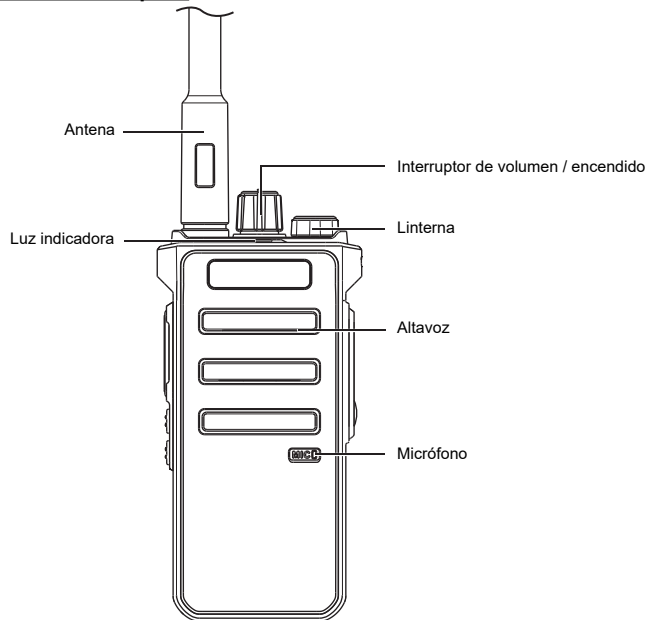
Si es necesario, puede bloquear el clip para cinturón configurado al azar en el orificio del tornillo en la parte posterior de la batería para facilitar su transporte. Para quitar el clip de cinturón, simplemente desatornille los dos tornillos



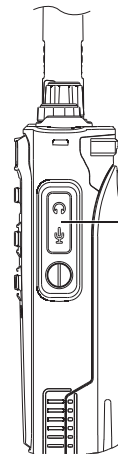
#### Instale el cabestrillo de walkie-talkie

Coloque la correa del walkie-talkie en el anillo en el medio del walkie-talkie.

## Familiarizado con esta máquina



Botón PTT  
PF1 define la disminución de clave / canal  
PF2 define la disminución de clave / canal



Programar / puerto para auriculares externos

Nota: El botón lateral 1 / botón lateral 2 se puede programar con software para definir la función de pulsación larga o pulsación corta, con lo siguiente

Se pueden definir varias funciones:

Teclas laterales: 1. Ninguna 2. Monitor 3. Monitor instantáneo 4. Potencia alta y baja 5. Escaneo 6. Linterna 7. Canal más 8. Canal menos

## Operación básica

### Encendido / apagado

Gire el interruptor de encendido / ajustador de volumen en el sentido de las agujas del reloj hasta que escuche un sonido de "clic". Sonará un pitido corto para indicar una prueba de arranque exitosa.

Nota: Si su walkie-talkie no se enciende, verifique la batería. Asegúrese de que la batería esté cargada e instalada correctamente. Si su walkie-talkie no se enciende, comuníquese con su agente.

Para apagar la radio, gire el interruptor de encendido / ajustador de volumen en sentido antihorario hasta que escuche un sonido de "clic".

### Ajusta el volumen

Cuando la radio bidireccional esté encendida, gire el interruptor de encendido / ajustador de volumen para ajustar el volumen. Gire en sentido horario para aumentar el volumen; gire en sentido antihorario para disminuir el volumen. Puede presionar el botón programado para monitorear para monitorear el nivel de volumen actual.

Nota: El botón del monitor se establece en el botón de programación 1 o 2 de acuerdo con la programación del software.

### Ajustar canal

Seleccione el canal que se utilizará con la tecla lateral del canal. Esta radio tiene 32 canales en total.

### Transmitir

Para hacer una llamada, mantenga presionada la tecla [PTT] y hable por el micrófono en un tono normal. Mantenga el micrófono a 3-4 cm de distancia de sus labios.

### Recibir

Suelte la tecla [PTT] para recibir, ajuste el volumen apropiado para obtener el mejor efecto de escucha.

## Características

### Indicador LED

El indicador LED muestra el estado de funcionamiento del walkie-talkie.

El par de walkie-talkies emite una señal cuando la luz está en rojo.

Con una luz verde, la radio bidireccional se enciende o recibe llamadas o datos no cifrados, o detecta actividad aérea.

### Botón de hablar (PTT)

Cada canal del walkie-talkie se puede configurar como canal digital.

1. Cuando hay una llamada en curso, el botón PTT permite que el walkie-talkie transmita señales a otros walkie-talkies en la llamada. Mantenga presionado el botón PTT para realizar una llamada. Suelte el botón PTT para responder. Cuando se presiona el botón PTT, se activa el micrófono.

## Reciba y responda

Para recibir llamadas de usuarios

1. El indicador LED se ilumina en verde.
2. Mantenga el walkie-talkie en posición vertical y mantenga una distancia de 1 a 2 pulgadas (2,5 a 5,0 cm) de su boca.
3. Presione el botón PTT para contestar la llamada. El indicador LED se ilumina en rojo.
4. Suelte el botón PTT para responder.

### Iniciar una llamada grupal

Para iniciar una llamada a un grupo de usuarios, el walkie-talkie debe estar configurado para pertenecer al grupo de conversación.

1. La tecla lateral cambia el canal y el ID del grupo de conversación activo se usa para seleccionar el canal.
2. Mantenga el walkie-talkie en posición vertical y mantenga una distancia de 1 a 2 pulgadas (2,5 a 5,0 cm) de su boca.
3. Presione el botón PTT para iniciar una llamada, el indicador LED se ilumina en rojo.
4. Suelte el botón PTT para contestar. Cuando el radio objetivo responde, el indicador LED se ilumina en verde.

### Iniciar una sola llamada

1. Tecla lateral para cambiar de canal, utilice el ID de usuario activo para seleccionar el canal.
2. Mantenga el walkie-talkie en posición vertical y mantenga una distancia de 1 a 2 pulgadas (2,5 a 5,0 cm) de su boca.
3. Presione el botón PTT para iniciar una llamada, el indicador LED se ilumina en rojo.
4. Suelte el botón PTT para contestar. Cuando el radio objetivo responde, el indicador LED se ilumina en verde.

### Iniciar una llamada a todos

Esta función le permite transmitir señales a todos los usuarios del canal. La radio debe estar programada para permitirle utilizar esta función.

1. La tecla lateral cambia el canal y el ID del grupo de llamada general activa se usa para seleccionar el canal.
2. Mantenga el walkie-talkie en posición vertical y mantenga una distancia de 1 a 2 pulgadas (2,5 a 5,0 cm) de su boca.
3. Presione el botón PTT para iniciar una llamada, el indicador LED se ilumina en rojo.

## Función de encriptación

### Configuración de cifrado (esta función solo es válida en modo digital)

Configure a través del software de programación y habilite / deshabilite la función de cifrado a través de la programación.

## Ajuste

### Establecer el nivel de silenciamiento

Puede ajustar el nivel de silenciamiento del walkie-talkie para filtrar llamadas inútiles con baja intensidad de señal o canales con mayor ruido de fondo de lo normal.

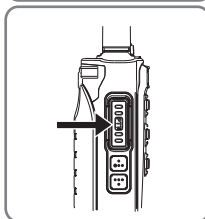
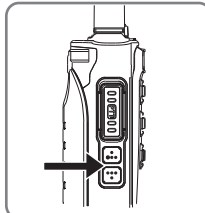
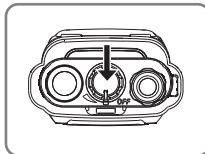
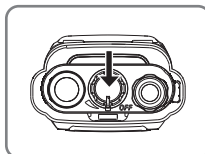
Configuración: nivel 1-10, cuanto mayor sea el nivel de configuración, más profundo será el silenciamiento y el filtro de silenciamiento profundo (inútil) llamada o ruido de fondo. Sin embargo, las llamadas de ubicaciones remotas también pueden filtrarse.

### Establecer nivel de potencia

Puede establecer el nivel de potencia de radio de cada canal en alto o bajo.

Entorno: alta potencia para realizar la comunicación con el walkie-talkie relativamente lejos. La baja potencia se da cuenta de la comunicación con el walkie-talkie cercano.

Presione el botón preprogramado "Selección de alta / baja potencia".



## Guía para resolver problemas

Problema	Solución
Il n'y a pas d'alimentation électrique.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es posible que la batería esté agotada. Actualice la batería o recárguela.</li> <li>• Es posible que la batería no esté instalada correctamente. Retire la batería y vuelva a instalarla.</li> </ul>
La energía de la batería no durará mucho después de cargarla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La vida de la batería ha expirado. Actualice la batería.</li> </ul>
No puede hablar con otros miembros del grupo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirme que la frecuencia y la configuración de CTCSS / DCS que está utilizando son las mismas que las de los demás miembros del grupo.</li> <li>• Puede que esté demasiado lejos. Confirme si se encuentra dentro del alcance efectivo de otros walkie-talkies.</li> </ul>
Aparecen otros sonidos (no miembros) en el canal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie la configuración de CTCSS / DCS de todos los walkie-talkies de la unidad</li> </ul>

canal	frecuencia (MHz)	Estándar	poder	CTCSS/DCS	canal	frecuencia (MHz)	Estándar	poder	CTCSS/DCS
1	410.3250	digital	alto	/	17	410.3250	digital	alto	/
2	415.3250	digital	alto	/	18	415.3250	digital	alto	/
3	400.0250	digital	alto	/	19	400.0250	digital	alto	/
4	440.4250	simulación	alto	/	20	440.4250	simulación	alto	/
5	469.9750	simulación	alto	/	21	469.9750	simulación	alto	/
6	400.1250	simulación	alto	67.0	22	400.1250	simulación	alto	67.0
7	469.1250	simulación	alto	D023N	23	469.1250	simulación	alto	D023N
8	400.0250	digital	alto	/	24	400.0250	digital	alto	/
9	440.4250	digital	alto	/	25	440.4250	digital	alto	/
10	469.9750	digital	alto	/	26	469.9750	digital	alto	/
11	425.3250	digital	alto	/	27	425.3250	digital	alto	/
12	435.2250	digital	alto	/	28	435.2250	digital	alto	/
13	440.5250	digital	alto	/	29	440.5250	digital	alto	/
14	445.6250	digital	alto	/	30	445.6250	digital	alto	/
15	450.0525	digital	alto	/	31	450.0525	digital	alto	/
16	455.6250	digital	alto	/	32	455.6250	digital	alto	/

## RF EXPOSICIÓN ENERGÉTICA Y GUÍA DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO PARA RADIOS PORTÁTILES DE DOS VÍAS



¡ATENCIÓN!

Antes de usar esta radio, lea esta guía que contiene instrucciones de operación importantes para un uso seguro y control de conciencia de energía de RF para cumplir con las normas y regulaciones aplicables.

Esta radio de dos vías utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a distancia. La energía de RF, que cuando se usa incorrectamente, puede causar daño biológico.

Todas las radios de dos vías de Retevis están diseñadas, fabricadas y probadas para garantizar que cumplan con los niveles de RF exposición establecidos por el gobierno. Además, los fabricantes también recomiendan las instrucciones de operación específicas para usuarios de radios de dos vías. Estas instrucciones son importantes porque informan a los usuarios sobre la exposición a la energía de RF y proporcionan procedimientos simples sobre cómo controlarla.

Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre qué es la exposición a la energía de RF y cómo controlar su exposición para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición establecidos:

<http://www.who.int/en/>

### Regulaciones del gobierno local

Quando se usan radios de dos vías como consecuencia del empleo, las regulaciones del gobierno local requieren que los usuarios estén plenamente conscientes y sean capaces de controlar su exposición para cumplir con los requisitos ocupacionales. El conocimiento de la exposición se puede facilitar mediante el uso de una etiqueta del producto que indique a los usuarios información específica sobre el conocimiento del usuario. Retevis radio de dos vías tiene una etiqueta de producto de exposición a RF. Además, su manual de usuario de Retevis o su folleto de seguridad incluye información e instrucciones de funcionamiento necesarias para controlar su exposición a RF y para cumplir con los requisitos de cumplimiento.

### Licencia de radio

Los gobiernos mantienen las radios en la clasificación, las radios comerciales de dos vías operan en frecuencias de radio que están reguladas por los departamentos locales de administración de radio (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Para transmitir en estas frecuencias, usted requiere tener una licencia emitida por ellos. La clasificación detallada y el uso de sus dos radios, póngase en contacto con los departamentos de administración de radio del gobierno local.

El uso de esta radio fuera del país donde estaba destinada a ser distribuida está sujeto a las regulaciones del gobierno y puede estar prohibido.

### Modificación y ajuste no autorizados

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de administración de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben realizarse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor se deben hacer solo por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente calificada para realizar el mantenimiento y las reparaciones del transmisor en el servicio fijo terrestre privado y servicios certificados por una organización representativa del usuario de aquellos servicios.

El replazo de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) que no esté autorizado por el departamento de administración de la radio del gobierno local, la autorización del equipo para esta radio podría violar las reglas.

### Requisitos de la FCC:

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a la condición de que este dispositivo no cause interferencias perjudiciales. (Radios con licencia son aplicables); Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (Otros dispositivos son aplicables)

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

## Requisitos CE:

- (Declaración de conformidad simple de la UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva RED 2014/53 / UE y la Directiva ROHS 2011/65 / UE y la Directiva WEEE 2012/19 / EU; El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.retevis.com](http://www.retevis.com).
- Información de restricción

Este producto se puede utilizar en países y regiones de la UE, incluidos: Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumania (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE) y Estados Unidos. Reino (Reino Unido).

Para obtener información de advertencia sobre la restricción de frecuencia, consulte el paquete o el manual.

- Disposición

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje le recuerda que en la Unión Europea, todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores (baterías recargables) deben llevarse a los lugares de recolección designados al final de su vida laboral. No deseches estos productos como residuos municipales sin clasificar. Deséchelas de acuerdo con las leyes de su área.



## Requisitos de IC:

Aparatos de radio exentos de licencia

Este dispositivo contiene transmisor (es) / receptor (es) exento (s) de licencia que cumplen con los RSS (s) exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) This device may not cause interference.
  - (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
- Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## Información de exposición a RF (Si es aplicable)

- NO opere el radio sin una antena adecuada conectada, ya que esto puede dañar la radio y también puede hacer que exceda los límites de exposición de RF. Una antena adecuada es la antena suministrada con esta radio por el fabricante o una antena específicamente autorizada por el fabricante para su uso con esta radio, y la ganancia de la antena no debe exceder la ganancia especificada por el fabricante declarado.
- NO transmita por más del 50% del tiempo total de uso de la radio, más del 50% del tiempo puede causar que se excedan los requisitos de cumplimiento de exposición a RF.
- Durante las transmisiones, su radio genera energía de RF que posiblemente pueda causar interferencias con otros dispositivos o sistemas. Para evitar dicha interferencia, apague la radio en las áreas donde se colocan letreros para hacerlo.
- NO opere el transmisor en áreas que sean sensibles a la radiación electromagnética, como hospitales, aeronaves y sitios de voladuras.
- Dispositivo portátil, este transmisor puede funcionar con la (s) antena (s) documentada (s) en esta presentación en configuraciones Push-to-Talk y para uso corporal. El cumplimiento de la exposición a RF se limita a las configuraciones específicas de clip de cinturón y accesorios como se documenta en esta presentación y la distancia de separación entre el usuario y el dispositivo o su antena debe ser de al menos 2,5 cm.
- Durante el funcionamiento del dispositivo móvil, la distancia de separación entre el usuario y la antena está sujeta a las regulaciones vigentes, esta distancia de separación garantizará que haya una distancia suficiente de una antena montada externamente instalada correctamente para satisfacer los requisitos de exposición a RF.
- Radio ocupacional / controlada, esta radio está diseñada para y clasificada como "Uso Ocupacional / Controlado

Solamente", lo que significa que debe ser utilizada solo durante el curso del empleo por personas conscientes de los peligros y las formas de minimizar dichos peligros; NO está diseñado para su uso en una población general / entorno no controlado.

- Población general / Radio no controlada, esta radio está diseñada para y clasificada como "Población general / Uso no controlado".

## Normas de control y cumplimiento de la exposición a radiofrecuencias e instrucciones de funcionamiento

Para controlar su exposición y garantizar el cumplimiento de los límites de exposición en entornos ocupacionales / controlados, siga siempre los siguientes procedimientos.

### Pautas:

- Las instrucciones de reconocimiento del usuario deben acompañar el dispositivo cuando se transfieren a otros usuarios.
- No utilice este dispositivo si no se cumplen los requisitos operativos descritos en este documento.

### Instrucciones de operación (Si es aplicable):

- No transmita más del factor de servicio nominal del 50% del tiempo. Para transmitir (hablar), presione el botón Push to Talk (PTT). Para recibir llamadas (escuchar), suelte el botón PTT. Transmitir el 50% del tiempo, o menos, es importante porque la radio genera una exposición a la energía de RF medible solo cuando se transmite en términos de medición para el cumplimiento de las normas.
- Transmita solo cuando las personas que se encuentran fuera del vehículo se encuentren al menos a la distancia lateral mínima recomendada, lejos de una antena instalada correctamente, de acuerdo con las instrucciones de instalación.
- Cuando trabaje en la parte frontal de la cara, en el cuerpo, siempre coloque la radio en un clip, soporte, funda, estuche o aórnés para el cuerpo aprobados por Retevis para este producto. El uso de accesorios aprobados para usar en el cuerpo es importante porque el uso de accesorios no aprobados por Retevis puede resultar en niveles de exposición que excedan los límites de exposición a RF de IEEE / ICNIRP.

### Modo de mano (Si es aplicable)

- Sostenga la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena) a una distancia mínima de 2,5 cm (una pulgada) de la nariz o los labios. La antena debe mantenerse alejada de los ojos. Mantener la radio a una distancia adecuada es importante ya que la exposición a RF disminuye al aumentar la distancia de la antena.



### Modo de telefono (Si es aplicable)

- Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga su producto de radio como lo haría con un teléfono inalámbrico. Hable directamente en el micrófono.

### Interferencia Electromagnética / Compatibilidad

NOTA: Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a la interferencia electromagnética (EMI) si están blindados, diseñados o configurados de otra manera para la compatibilidad electromagnética.

### Evitar el peligro de asfixia



Pequeñas partes. No para niños menores de 3 años.

### Apague su radio en las siguientes condiciones:



ADVERTENCIA

- Apague su radio antes de retirar (instalar) una batería o accesorio o cuando esté cargando la batería.
- Apague su radio cuando se encuentre en entornos potencialmente peligrosos: cerca de tapas de voladuras eléctricas, en un área de explosión, en atmósferas explosivas (gases inflamables, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, etc.).
- Apague su radio mientras toma combustible o cuando está estacionado en estaciones de servicio

de gasolina.

Para evitar interferencias electromagnéticas y / o conflictos de compatibilidad.

- Apague su radio en cualquier instalación donde los avisos publicados le indiquen que lo haga, los hospitales o instalaciones de atención médica (marcapasos, audífonos y otros dispositivos médicos) pueden estar utilizando equipos sensibles a la energía de RF externa.
- Apague su radio cuando esté a bordo de un avión. Cualquier uso de la radio debe estar de acuerdo con las regulaciones aplicables según las instrucciones de la tripulación de la aerolínea.

## Protege tu audición:



ADVERTENCIA

- Use el volumen más bajo necesario para hacer su trabajo.
- Suba el volumen solo si se encuentra en entornos ruidosos.
- Baje el volumen antes de agregar los auriculares o el auricular.
- Limite la cantidad de tiempo que usa los auriculares o auriculares a un volumen alto.
- Cuando utilice la radio sin auriculares o auricular, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oído.
- Tenga cuidado con el auricular, tal vez la presión excesiva del sonido de los auriculares puede causar pérdida de audición

Nota: la exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su audición de forma temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo se requiere para que su audición se vea afectada. El daño auditivo por ruidos fuertes a veces no es detectable al principio y puede tener un efecto acumulativo.



## Evitar quemaduras



ADVERTENCIA

### Antenas

- No utilice ninguna radio portátil que tenga una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel cuando la radio está en uso, se puede producir una pequeña quemadura.

### Baterías (si es apropiado)

- Cuando el material conductor, como joyas, llaves o cadenas, toque los terminales expuestos de las baterías, puede completar un circuito eléctrico (cortocircuitar la batería) y calentarse para provocar lesiones corporales, como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente al colocarla dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos

### Transmisión por largo tiempo

- Cuando el transceptor se usa para transmisiones largas, el radiador y el chasis se calientan.

## Operación de seguridad



ADVERTENCIA

### Prohibir

- No use el cargador al aire libre o en ambientes húmedos, use solo en lugares / condiciones secos.
- No desmonte el cargador, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No opere el cargador si está roto o dañado de alguna manera.
- No coloque una radio portátil en el área sobre una bolsa de aire o en el área de despliegue de la bolsa de aire. La radio puede ser impulsada con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infla la bolsa de aire.

### Para reducir el riesgo

- Tire del enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.
- Desenchufe el cargador de la toma de corriente de CA antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza.
- Póngase en contacto con Retevis para obtener ayuda con las reparaciones y el servicio.
- El adaptador debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

## Accesorios aprobados



ADVERTENCIA

- Esta radio cumple con las pautas de exposición a RF cuando se usa con los accesorios Retevis suministrados o designados para el producto. El uso de otros accesorios puede no garantizar el cumplimiento de las pautas de exposición a RF y puede infringir las regulaciones.
- Para obtener una lista de los accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el siguiente sitio web: <http://www.Retevis.com>

## Основные Характеристики

Полезный частотный диапазон	УHF: 400-480 МГц
Количество каналов	32 Ч
Расстояние между каналами	Широкополосный: 25 кГц, узкополосный: 12,5 кГц
Сопротивление антенны	50 $\Omega$
Рабочая Температура	-20P + 60P
Рабочее напряжение	DC7.4V
тип батареи	Литиевая батарея 2500 мАч
Размеры (без антенны)	119x54x37mm

## Стартовая часть

модуляция	$\leq$ -45 дБ
Помехи и гармоники (дБ)	-65 дБ
Мощность временного интервала простоя	$\leq$ -57 дБ
Искажение звука	$\leq$ 5%
Частота ошибок модуляции	$\leq$ 3%

## Приемная часть

Чувствительность 12 дБ	$\leq$ -123 дБм при 25К
Избирательность по соседнему каналу (дБ)	$\leq$ -65 дБ
Интермодуляция (дБ)	$\leq$ -55 дБ
баррикада	$\leq$ -84 дБ
Ложный ответный иммунитет	$\leq$ -70 дБ
S/N	45 дБ
Выходная мощность звука	$\geq$ 500 м
Искажение звука	$\leq$ 5%

## Основные особенности

монитор Регулируемая высокая / низкая мощность  
32 канала Трансляция голосовых каналов на китайском и английском языках  
Энергосбережение / сигнализация низкого напряжения  
Функция голосового управления  
Программируемые боковые клавиши  
Лимит времени запуска TOT  
Функция шифрования  
Широкий и узкий выбор диапазона

## Распаковка и осмотр продукции

**Добро пожаловать на использование рации нашей компании. Перед применением рекомендуется:**  
• Проверьте упаковочную коробку продукта на предмет повреждений;

- Осторожно откройте упаковочную коробку и проверьте, есть ли какие-либо предметы, перечисленные в таблице ниже. Если вы обнаружите потерю или повреждение продукта и его принадлежностей во время транспортировки, немедленно обратитесь к вашему дилеру.

## Случайные аксессуары

товар	Количество	товар	Количество
Рация	1	Зажим для ремня	1
антенна	1	Плетеная ручная веревка	1
аккумулятор	1	Гарантийный талон	1
Подставка для зарядки аккумулятора	1	руководство пользователя	1

## Аккумулятор заряжен

### Режим зарядки:

Вставьте рацию в зарядный слот зарядного устройства. В это время зарядное устройство горит красным светом, указывая на начало зарядки, и горит зеленым светом, указывая, что аккумулятор полностью заряжен.

## Информация об использовании батареи

На заводе аккумулятор заряжен не полностью, пожалуйста, зарядите его перед использованием. Когда аккумулятор заряжается в первый раз после покупки или длительного хранения (более двух месяцев), он не может достичь своей нормальной емкости. Аккумулятор необходимо повторно зарядить / разрядить два или три раза, прежде чем емкость аккумулятора достигнет нормального состояния.



Когда аккумулятор полностью заряжен, не заряжайте его. Снимите его с зарядного устройства, иначе срок службы аккумулятора сократится или будет поврежден из-за чрезмерной зарядки.

### Заметка:

- Температура окружающей среды во время зарядки должна быть от 5 ° С до 40С. Если вы заряжаете при температуре, отличной от этой, аккумулятор не может быть полностью заряжен. Поэтому в холодную погоду подготовьте запасные батареи. Пожалуйста, не выбрасывайте батареи, которые нельзя использовать в настоящее время. Их можно использовать при комнатной температуре.
- Покрытие контактов аккумулятора пылью или пятнами может повлиять на нормальное использование или зарядку аккумулятора. Пожалуйста, протрите его перед зарядкой.
- Перед зарядкой отключите питание рации с аккумулятором, иначе это повлияет на нормальную зарядку аккумулятора.
- Если аккумулятор или рация намокли, не заряжайте их, просушите перед зарядкой.
- Если емкость аккумулятора не может быть восстановлена до нормальной после правильной зарядки, это означает, что срок службы аккумулятора истек, замените аккумулятор.

### Применимый тип батарей

Для зарядки используйте аккумулятор, рекомендованный нашей компанией. Использование других батарей может взорваться и причинить травму.

### Меры предосторожности

- Не бросайте аккумулятор в огонь.
- Не разбирайте внешний корпус аккумуляторной батареи без разрешения.

### Хранение батарей

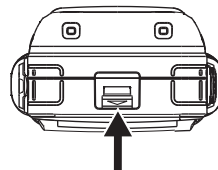
1. Аккумулятор саморазрядится, поэтому, если аккумулятор не используется в течение длительного времени, полностью зарядите его и храните, чтобы избежать повреждений из-за чрезмерного саморазряда.
2. Батарею следует заряжать после хранения в течение определенного периода времени, чтобы избежать снижения емкости батареи из-за чрезмерного саморазряда батареи. Рекомендуется зарядить аккумулятор после 6 месяцев хранения.
3. Обратите внимание на температуру и влажность в помещении, где хранится аккумулятор. Храните аккумулятор в прохладном, сухом месте при комнатной температуре, чтобы уменьшить саморазряд аккумулятора.

## Установить / удалить аксессуары

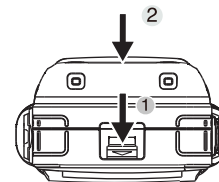
### Установить / снять аккумулятор

нота:

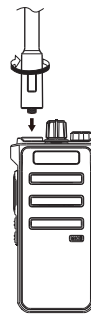
- Не допускайте короткого замыкания клемм аккумулятора и не бросайте аккумулятор в огонь.
- Не пытайтесь снять внешний кожух аккумуляторной батареи.
- Не устанавливайте аккумулятор в опасной среде, искры могут вызвать взрыв.



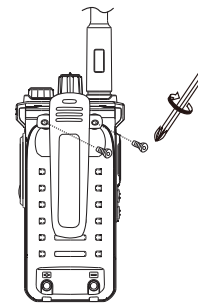
Если вы хотите установить аккумуляторную батарею, сдвиньте ее вверх по алюминиевому корпусу рации, после чего вы услышите щелчок. Сборка аккумулятора завершена.



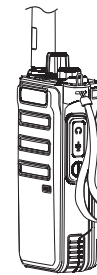
Чтобы извлечь аккумулятор, убедитесь, что рация выключена, затем нажмите и удерживайте кнопку «Zhao», удерживая батарею. После нажатия отпустите ключ.



**Установите антенну**  
Удерживая основание антенны, вверните антенну по часовой стрелке в порт на верхней части рации до упора.

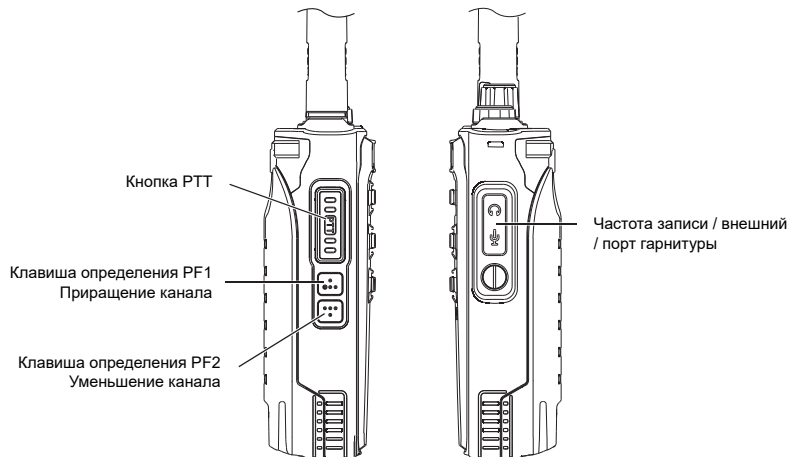
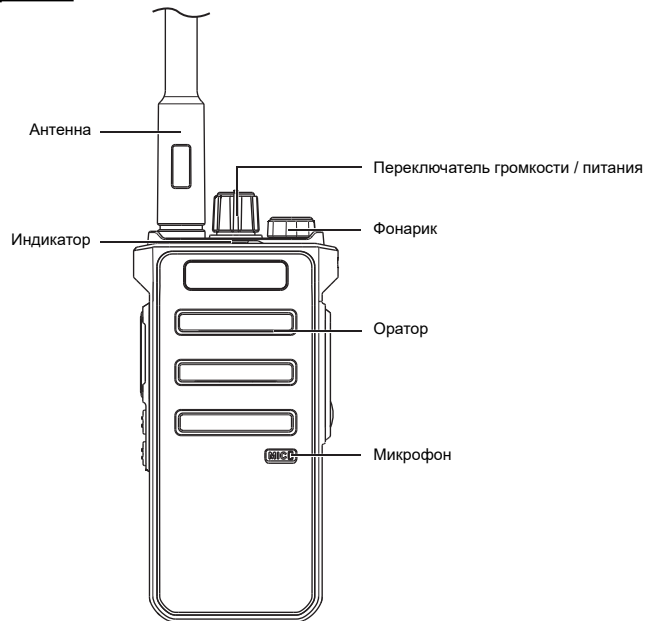


**Установить / снять зажим для ремня**  
При необходимости вы можете зафиксировать зажим для ремня произвольной формы в отверстии для винта на задней стороне аккумуляторного блока для удобной переноски.  
Чтобы снять зажим для ремня, просто открутите два винта.



**Установите стропу для рации**  
Наденьте ремешок рации на кольцо посередине рации.

## Знаком с этой рацией



Примечание: боковую кнопку 1 / боковую кнопку 2 можно запрограммировать с помощью программного обеспечения для определения функции длительного или короткого нажатия со следующими функциями:  
Можно определить несколько функций:

Боковые клавиши: 1. Нет 2. Монитор 3. Мгновенный монитор 4. Высокая и низкая мощность  
5. Сканирование 6. Фонарик 7. Канал плюс 8. Канал минус

## Основная операция

### **Включение / выключение питания**

Поверните переключатель питания / регулятор громкости по часовой стрелке. Пока вы не услышите звук щелчка. Сделайте звук Короткий звуковой сигнал означает, что тест загрузки прошел успешно.  
нота:

Если рация не включается, проверьте аккумулятор. Убедитесь, что аккумулятор заряжен и правильно установлен. Если рация не включается, обратитесь к своему агенту.

Чтобы выключить радио, поверните переключатель питания / регулятор громкости против часовой стрелки, пока не услышите щелчок.

### **Отрегулируйте громкость**

Когда двустороннее радио включено, поверните переключатель питания / регулятор громкости, чтобы отрегулировать громкость. Поверните по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость; поверните против часовой стрелки, чтобы уменьшить громкость. Вы можете нажать кнопку, запрограммированную на мониторинг, чтобы контролировать текущий уровень громкости.

Примечание: кнопка монитора установлена на кнопку программирования 1 или 2 в соответствии с программированием программного обеспечения.

### **Настроить канал**

Выберите канал, который будет использоваться боковой клавишей канала. Всего у этого радио 32 канала.

### **выброс**

Чтобы позвонить, удерживайте кнопку [PTT] и говорите в микрофон обычным тоном. Держите микрофон на расстоянии 3-4 см от губ.

### **получить**

Отпустите кнопку [PTT] для приема. Отрегулируйте соответствующую громкость, чтобы получить наилучший эффект прослушивания.

## Особенности :

### **Светодиодный индикатор**

Светодиодный индикатор показывает рабочее состояние рации.

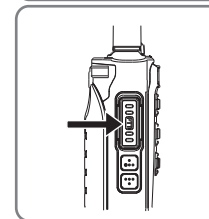
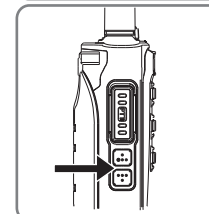
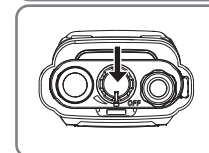
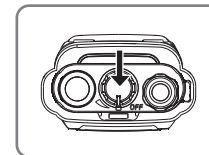
Пара раций издает сигнал, когда горит красный свет.

Горит зеленым светом - двусторонняя радиосвязь включается, принимает незашифрованные вызовы или данные или обнаруживает активность в воздухе.

### **Кнопка разговора (PTT)**

Каждый канал в рации можно настроить как цифровой канал.

1. Во время разговора кнопка PTT позволяет рации передавать сигналы на другие рации, участвующие в вызове. Чтобы позвонить, нажмите и удерживайте кнопку PTT. Чтобы ответить, отпустите кнопку PTT. При нажатии кнопки PTT включается микрофон.





## Получать и отвечать

Принимать звонки от пользователей

1. Светодиодный индикатор загорится зеленым.
2. Удерживайте рацию в вертикальном положении на расстоянии 2,5–5 см ото рта.
3. Нажмите кнопку РТТ, чтобы ответить на звонок. Светодиодный индикатор загорится красным.
4. Чтобы ответить, отпустите кнопку РТТ.

## Начать групповой звонок

Чтобы инициировать вызов группы пользователей, рация должна быть настроена на принадлежность к этой группе.

1. Боковая клавиша переключает канал, а идентификатор активной разговорной группы используется для выбора канала.
2. Держите рацию в вертикальном положении на расстоянии 1-2 дюйма (2,5-5,0 см) ото рта.
3. Нажмите кнопку РТТ, чтобы совершить вызов, светодиодный индикатор загорится красным.
4. Чтобы ответить, отпустите кнопку РТТ. Когда целевая радиостанция отвечает, светодиодный индикатор загорается зеленым.

## Сделать одиночный звонок

1. Боковая клавиша для переключения каналов, используйте активный идентификатор пользователя для выбора канала.
2. Удерживайте рацию в вертикальном положении на расстоянии 2,5–5 см ото рта.
3. Нажмите кнопку РТТ, чтобы совершить вызов, светодиодный индикатор загорится красным.
4. Чтобы ответить, отпустите кнопку РТТ. Когда целевая радиостанция отвечает, светодиодный индикатор загорается зеленым.

## Начать общий вызов

Эта функция позволяет передавать сигналы всем пользователям канала. Радио необходимо запрограммировать, чтобы вы могли использовать эту функцию.

1. Боковая клавиша переключает канал, а активный идентификатор группы общего вызова используется для выбора канала.
2. Удерживайте рацию в вертикальном положении на расстоянии 2,5–5 см ото рта.
3. Нажмите кнопку РТТ, чтобы совершить вызов, светодиодный индикатор загорится красным.

## Функция шифрования

**Настройка шифрования (эта функция действует только в цифровом режиме)**

Установите с помощью программного обеспечения для программирования и включите / отключите функцию шифрования с помощью программирования.

## Настроить

### Установите уровень шумоподавления

Вы можете настроить уровень шумоподавления радиции, чтобы отфильтровать бесполезные вызовы с низким уровнем сигнала или каналы с более высоким фоновым шумом, чем обычно.

Настройка: от 1 до 10 уровней, чем больше уровень настройки, тем глубже шумоподавитель, а фильтр глубокого шумоподавления (бесполезный) вызов или фоновый шум. Однако вызовы из удаленных мест также могут быть отфильтрованы.

### Установить уровень мощности

Вы можете установить высокий или низкий уровень мощности радио для каждого канала.

Настройка: высокая мощность для связи с рациями, которые находятся относительно далеко. Низкое энергопотребление реализует связь с находящейся поблизости рацией.

1. Нажмите предварительно запрограммированную кнопку «Выбор высокой / низкой мощности».

## Руководство по устранению неполадок

проблема	Решение
Нет блока питания.	• Возможно, разрядился аккумулятор. Обновите аккумулятор или зарядите его
Заряда батареи хватит недолго	• Срок службы батареи истек. Пожалуйста, обновите аккумулятор
Не может разговаривать с другими участниками группы.	• Убедитесь, что частота и настройки CTCSS / DCS, которые вы используете, такие же, как и у других
В канале появляются другие (не связанные с участниками) звуки.	• Пожалуйста, измените настройки всех раций в устройстве Настройки CTCSS / DCS

канал	частота(MHz)	Стандарт	мощность	CTCSS/DCS	канал	частота(MHz)	Стандарт	мощность	CTCSS/DCS
1	410.3250	цифровой	высоко	/	17	410.3250	цифровой	высоко	/
2	415.3250	цифровой	высоко	/	18	415.3250	цифровой	высоко	/
3	400.0250	цифровой	высоко	/	19	400.0250	цифровой	высоко	/
4	440.4250	симуляция	высоко	/	20	440.4250	симуляция	высоко	/
5	469.9750	симуляция	высоко	/	21	469.9750	симуляция	высоко	/
6	400.1250	симуляция	высоко	67.0	22	400.1250	симуляция	высоко	67.0
7	469.1250	симуляция	высоко	D023N	23	469.1250	симуляция	высоко	D023N
8	400.0250	цифровой	высоко	/	24	400.0250	цифровой	высоко	/
9	440.4250	цифровой	высоко	/	25	440.4250	цифровой	высоко	/
10	469.9750	цифровой	высоко	/	26	469.9750	цифровой	высоко	/
11	425.3250	цифровой	высоко	/	27	425.3250	цифровой	высоко	/
12	435.2250	цифровой	высоко	/	28	435.2250	цифровой	высоко	/
13	440.5250	цифровой	высоко	/	29	440.5250	цифровой	высоко	/
14	445.6250	цифровой	высоко	/	30	445.6250	цифровой	высоко	/
15	450.0525	цифровой	высоко	/	31	450.0525	цифровой	высоко	/
16	455.6250	цифровой	высоко	/	32	455.6250	цифровой	высоко	/

## Воздействие РЧ-энергии и Руководство использованию по безопасному для радиостанции.



ВНИМАНИЕ!

Перед использованием этой радиостанции, пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство. Это руководство содержит некоторые важные инструкции для пользователей, как использовать эту радиостанцию безопасно и как использовать радиочастоту на законных основаниях. И это руководство объясняет РЧ-энергию и учит пользователя, как контролировать РЧ-энергию для соответствия применимым стандартам и правилам.

Эта радиостанция использует электромагнитную энергию радиочастотного (РЧ) спектра для обеспечения связи на расстоянии между двумя или более пользователями. РЧ энергия, которая при неправильном использовании может нанести биологический ущерб.

Все приемо-передающие радиостанции Retevis раз-рабатываются, производятся и проходят испытания с учетом государственных требований по уровням воздействия РЧ-энергии. Кроме того, производители выпускают специ-альные рекомендации по эксплуатации приемо-передающих радиостанций. Эти рекомендации очень важны, поскольку они информируют пользователей о воздействии РЧ-энергии и содержат простые инструкции по его контролю.

Более подробную информацию о воздействии РЧ-энергии и методах его контроля для соблюдения предельно допустимых уровней см на следующих веб-сайтах: <http://www.who.int/en/>

### Нормативно-правовые акты Местного правительства

Когда радиостанции используются в связи с занятостью, Нормативно-правовые акты Местного правительства требуют, чтобы пользователи были полностью осведомлены и могли контролировать воздействие РЧ-энергии своего радио для удовлетворения профессиональных требований. Осведомленность о воздействии радиочастот может быть повышена путем использования этикетки продукта, указывающей пользователям на конкретную информацию об осведомленности пользователей. Ваше Retevis радио имеет ярлык продукта радиочастотного воздействия. А ваше руководство пользователя Retevis радиостанции, или отдельный буклет по безопасности, включает в себя информацию и инструкции по эксплуатации, необходимые для контроля вашего воздействия радиочастотного излучения и для соответствия требованиям соответствия.

### Лицензия радиостанции (Если это применимо)

Правительства держат радиостанции в классификации, деловые двусторонние радиостанции работают на радиочастотах, которые регулируются местными отделами радиоуправления (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Для передачи на этих частотах вам необходимо иметь лицензию, выданную ими. Подробную классификацию и использование ваших двух радиостанций, пожалуйста, свяжитесь с местными правительственными департаментами управления радиостанции. Использование этой радиостанции за пределами страны, в которой оно предназначено для распространения, регулируется государственными правилами и может быть запрещено.

### Несанкционированная модификация и настройка

Если ваши Изменения или модификации явно не одобрены стороной, ответственной за соблюдение. Это может сделать вашу власть предоставленной для аннулирования. Предоставленные полномочия: вам может быть разрешено управлять этим радиостанцией в отделе управления радиостанциями местного правительства. Чтобы соответствовать соответствующим требованиям, настройки передатчика должны выполняться только лицом, сертифицированным как технически квалифицированным, или настройки передатчика должны выполняться под наблюдением лица, сертифицированного как технически квалифицированного. Это будет более удобно для представителя организации пользователя этих услуг для выполнения технического обслуживания и ремонта передатчика в частной наземной мобильной станции.

### Требования FCC:

Данное устройство соответствует части 15 Правил FCC. Эксплуатация возможна при условии, что данное устройство не вызывает вредных помех. (Лицензионные радиостанции применимы); Данное устройство соответствует части 15 Правил FCC. Операция подчиняется следующим двум условиям:

- (1) Это устройство не может создавать вредные помехи,
- (2) Это устройство будет принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать сбои в работе.

### Требования CE:

- (Простая декларация о соответствии ЕС) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. заявляет, что тип радиоборудования соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы RED 2014/53 / EU и Директивы ROHS 2011/65 / EU и Директива WEEE 2012/19 / EU; полный текст декларации о соответствии ЕС доступен по следующему интернет-адресу: [www.retevis.com..](http://www.retevis.com..)
- Информация об ограничениях

Этот продукт может использоваться в странах и регионах ЕС, в том числе: в Бельгии (BE), Болгарии (BG), Чехии (CZ), Дании (DK), Германии (DE), Эстонии (EE), Ирландии (IE), Греции (EL), Испании (ES), Франции (FR), Хорватии (HR), Италии (IT), Кипр (CY), Латвии (LV), Литва (LT), Люксембург (LU), Венгрия (HU), Мальта (MT), Нидерланды (NL), Австрия (AT), Польша (PL), Португалия (PT), Румыния (RO), Словения (SI), Словакия (SK), Финляндия (FI), Швеция (SE) и United Королевство (Великобритания).

Информация о предупреждении об ограничении частоты приведена в разделе «Упаковка» или «Руководство».

- выбытие

Символ перечеркнутого мусорного бака на вашем изделии, литературе или упаковке напоминает вам о том, что в Европейском Союзе, когда все ваши электрические и электронные изделия, батареи и аккумуляторы (аккумуляторные батареи) заканчивают свою работу, их необходимо назначенные места сбора.



### Требования IC:

Радиоприемное устройство без лицензии

Это устройство содержит безлицензионный передатчик (и) / приемник (и), которые соответствуют безлицензионным RSS (s) компании Innovation, Science and Economic Development. Операция подчиняется следующим двум условиям:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### Информация о воздействии РЧ (если это применимо)

- НЕ используйте радио без надлежащей антенны, так как это может повредить радио и привести к превышению пределов радиочастотного излучения. Подходящей антенной является антенна, поставляемая с этой радиостанцией изготовителем, или антенна, специально уполномоченная изготовителем для использования с этой радиостанцией, и усиление антенны не должно превышать указанное усиление, заявленное изготовителем.
- НЕ передавайте более 50% общего времени использования радио, более 50% времени может привести к превышению требований соответствия радиочастотному излучению.
- Во время передачи ваше радио генерирует радиочастотную энергию, которая может создавать помехи другим устройствам или системам. Чтобы избежать таких помех, выключите радио в местах, где для этого установлены знаки.
- НЕ эксплуатируйте передатчик в местах, чувствительных к электромагнитному излучению, таких как больницы, самолеты и взрывные работы.
- Переносное устройство, этот передатчик может работать с антенной (антеннами), задокументированной в данной заявке, в конфигурации Push-to-Talk и на теле. Соответствие радиочастотному излучению ограничено конкретными конфигурациями зажима для ремня и аксессуаров, как указано в данной заявке, а расстояние между пользователем и устройством или его антенной должно быть не менее 2,5 см.
- Мобильное устройство: во время работы расстояние между пользователем и антенной должно соответствовать действующим нормативам; это расстояние обеспечивает достаточное расстояние от правильно установленной антенны, установленной снаружи, для удовлетворения требований радиочастотного облучения.
- Профессиональное / контролируемое радио: это радио предназначено и классифицировано как «Только

для профессионального / контролируемого использования», то есть оно должно использоваться только во время работы лицами, осведомленными об опасностях и путях минимизации таких опасностей; НЕ предназначен для использования в общей популяции / неконтролируемой среде.

- Общее население / неконтролируемое радио. Это радио предназначено и классифицируется как «Общее население / неконтролируемое использование».

## Руководство по эксплуатации и инструкциям по соблюдению радиочастотного облучения и эксплуатации

Чтобы контролировать свое воздействие и обеспечить соблюдение пределов воздействия для профессиональной / контролируемой среды, всегда придерживайтесь следующих процедур.

### Методические рекомендации:

- Инструкции по информированию пользователей должны сопровождать устройство при передаче другим пользователям.
- Не используйте это устройство, если рабочие требования, описанные здесь, не выполнены.

### Инструкция по эксплуатации(если это применимо):

- Передавать не более номинального коэффициента заполнения 50% времени. Для передачи (разговора) нажмите кнопку «Нажми и говори» (PTT). Для приема вызовов (прослушивания) отпустите кнопку PTT. Передача 50% времени или менее важна, потому что радиостанция генерирует измеримое воздействие радиочастотного излучения только при передаче с точки зрения измерения соответствия стандартам.
- Передавать только в том случае, если люди вне автомобиля находятся на минимальном рекомендованном минимальном боковом расстоянии от правильно установленной в соответствии с инструкциями по установке внешней антенны.
- При работе перед лицом, надетым на тело, всегда помещайте радиоприемник в одобренный Retevis зажим, держатель, кобуру, чехол или жгут проводов для этого продукта. Использование утвержденных аксессуаров для ношения на теле важно, поскольку использование аксессуаров, не одобренных Retevis, может привести к уровню воздействия, которые превышают пределы воздействия IEEE / ICNIRP RF.

### Ручной режим(если это применимо)

- Держите радио в вертикальном положении с микрофоном (и другими частями радио, включая антенну) на расстоянии не менее 2,5 см (один дюйм) от носа или губ. Антенна должна находиться вдали от глаз. Хранение радиостанции на надлежащем расстоянии важно, так как воздействие РЧ уменьшается с увеличением расстояния от антенны.



### Режим телефона(если это применимо)

- Во время совершения или приема телефонного звонка держите радиоприемник как беспроводной телефон. Говорите прямо в микрофон.

### Электромагнитные помехи / совместимость

ПРИМЕЧАНИЕ. Почти каждое электронное устройство подвержено электромагнитным помехам (EMI), если оно недостаточно экранировано, спроектировано или иным образом настроено на электромагнитную совместимость.

### во избежание опасности удушья



Мелкие детали. НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДЕТЬМИ МЛАДШЕ 3 ЛЕТ.

### Выключите радиостанцию в следующих условиях:

- Выключите радио, прежде чем вынимать (устанавливать) батарею или аксессуар или заряжать батарею.
- Выключайте радио, когда находитесь в потенциально опасных средах: рядом с электрическими колпачками, в зоне взрывных работ, во взрывоопасных средах (горючий газ, частицы пыли,



Внимание

металлические порошки, зерновые порошки и т. Д.).

- Выключайте радио, когда заправляетесь топливом или припарковались на заправочных станциях. Чтобы избежать электромагнитных помех и / или конфликтов совместимости
- Выключите радиоприемник в любом учреждении, где размещенные уведомления указывают на это, в больницах или медицинских учреждениях (кардиостимуляторы, слуховые аппараты и другие медицинские устройства) может использоваться оборудование, чувствительное к внешней радиочастотной энергии.
- Выключайте радио, когда находитесь на борту самолета. Любое использование радио должно быть в соответствии с применимыми правилами согласно инструкциям экипажа авиакомпании.

### Защитите свой слух:



Внимание

- Используйте минимальный объем, необходимый для вашей работы.
- Увеличьте громкость, только если вы находитесь в шумной обстановке.
- Уменьшите громкость перед добавлением гарнитуры или наушника.
- Ограничьте время, которое вы используете наушники или наушники на большой громкости.
- При использовании радио без наушников или наушников не ставьте динамик радио прямо к уху.
- Будьте осторожны с наушниками, возможно, чрезмерное звуковое давление от наушников и наушников может привести к потере слуха



Примечание: Воздействие громких шумов из любого источника в течение продолжительных периодов времени может временно или постоянно влиять на ваш слух. Чем громче радио, тем меньше времени требуется, прежде чем ваш слух может быть затронут. Повреждение слуха от громкого шума иногда сначала невозможно обнаружить и может иметь кумулятивный эффект.

### Избегайте ожогов



Внимание

- **Антенны**
  - Не используйте переносную радиостанцию с поврежденной антенной. Прикосновение поврежденной антенны к коже может привести к незначительному ожогу.
- **Аккумуляторные батареи**
  - Прикосновение токопроводящих материалов – таких, как бижутерия, ключи или цепочки – к оголенным выводам аккумуляторной батареи может привести к повреждению имущества и/или травмам (например, ожогам). Токопроводящий материал может замкнуть электрическую цепь (короткое замыкание) и нагреться до высокой температуры. Проявляйте осторожность при обращении с любыми заряженными аккумуляторными батареями, особенно если Вы кладете их в карман, сумку или другой контейнер с металлическими объектами.

### Безопасная эксплуатация



Внимание

- **Запретить**
    - Не используйте зарядное устройство на открытом воздухе или во влажной среде, используйте только в сухих местах / условиях.
    - Не разбирайте зарядное устройство, это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
  - Не используйте зарядное устройство, если оно сломано или повреждено каким-либо образом.
  - Не устанавливайте портативную радиостанцию в зоне над подушкой безопасности или в зоне ее раскрытия. Радиоприемник может приводиться в движение с большой силой и причинять серьезные травмы пассажирам транспортного средства при надувании подушки безопасности.
- Уменьшить риск**
- При отсоединении зарядного устройства потяните за вилку, а не за шнур.
  - Отключите зарядное устройство от электрической розетки, прежде чем пытаться проводить техническое обслуживание или чистку.
  - Обратитесь в Retevis за помощью в ремонте и обслуживании.
  - Адаптер должен быть установлен рядом с оборудованием и должен быть легко доступным

## Утвержденные аксессуары



### Внимание

- Это радио соответствует руководству по радиочастотному излучению при использовании с принадлежностями Reteless, поставляемыми или предназначенными для данного изделия. Использование других аксессуаров может не обеспечивать соблюдение норм радиочастотного излучения и может нарушать правила.
- Список аксессуаров, одобренных Reteless для вашей модели радио, можно найти на следующем веб-сайте: <http://www.Retevis.com>

EU Importer: Germany Retevis Technology GmbH  
Address: Uetzenacker 29,38176 wendeburg

# RETEVIS

## Guarantee

Model Number:  
-----

Serial Number:  
-----

Purchasing Date:  
-----

Dealer:  
-----

Telephone:  
-----

User's Name:  
-----

Telephone:  
-----

Country:  
-----

Address:  
-----  
-----  
-----

Post Code:  
-----

Email:  
-----

### Remarks

1. This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
2. Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase.  
Further details, pls read <http://www.retevis.com/after-sale/>
3. The user can get warranty and after-sales service as below:
  - Contact the seller where you buy.
  - Products Repaired by Our Local Repair Center
4. For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

### Exclusions from Warranty Coverage:

1. To any product damaged by accident.
2. In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
3. If the serial number has been altered, defaced, or removed.

Cut along this line